

**FR** THERMOSTAT D'AMBIANCE DIGITAL PROGRAMMABLE, FILAIRE POUR CHAUDIÈRE, INSTALLATION MURALE.

**ES** TERMOSTATO DE AMBIENTE DIGITAL PROGRAMABLE, CON CABLE PARA CALDERA DE CONTACTO SECO, INSTALACIÓN DE PARED.

**PT** TERMÓSTATO DE AMBIENTE DIGITAL PROGRAMÁVEL, COM FIO PARA CALDEIRA, INSTALAÇÃO DE PAREDE.

**IT** TERMOSTATO D'AMBIENTE DIGITALE PROGRAMMABILE, FILARE PER CALDAIE, DA PARETE

**EL** ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΧΩΡΟΥ, ΕΝΣΥΡΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΛΕΒΗΤΑΣ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ.

**PL** CYFROWY TERMOSTAT POKOJOWY PROGRAMOWALNY, PRZEWODOWY DO PIECÓW, INSTALACJA ŚCIENNA.

**RO** TERMOSTAT AMBIENTAL DIGITAL PROGRAMABIL, CU FIR PENTRU BOILER, INSTALARE PE PERETE

**UA** ЦИФРОВИЙ ПРОГРАМОВАНИЙ КІМНАТНИЙ ТЕРМОСТАТ, ДРОТОВИЙ ДЛЯ КОТЛІВ, НАСТІННИЙ МОНТАЖ

**EN** DIGITAL PROGRAMMABLE ROOM-TEMPERATURE THERMOSTAT, WIRED FOR BOILERS., WALL MOUNTED.

REF		EAN
TH40DP6	82823693	3276007196160



**FR** Manuel d'instructions

**ES** Manual de Instrucciones

**PT** Manual de Instruções

**IT** Manuale di Istruzioni

**EL** Εγχειρίδιο Οδηγιών

**PL** Instrukcja Obsługi

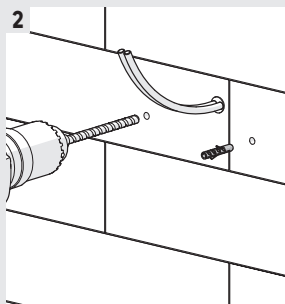
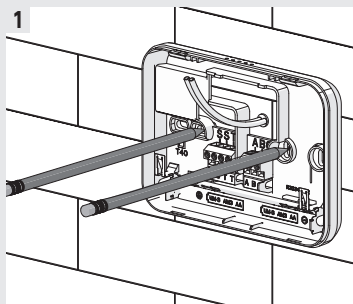
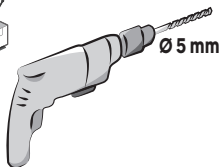
**RO** Manual de Instrucțiuni

**UA** Керівництво По Збірці і Експлуатації

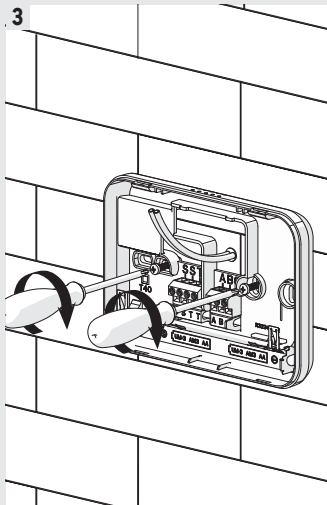
**EN** Instruction Manual



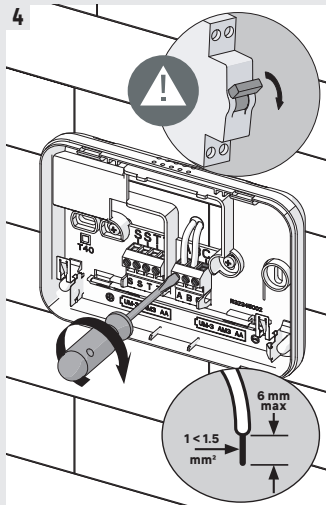
FR : Introduction - Installation .....	5
ES : Introducción - Instalación .....	13
PT : Introdução - Instalação .....	21
IT : Introduzione - Installazione .....	29
EL : Εισαγωγή - Εγκατάσταση .....	37
PL : Wprowadzenie - Instalacja .....	45
UK : Введення - Установка .....	53
RO : Introducere - Instalare .....	59
EN : Introduction - Installation .....	67
FR : Utilisation .....	6
ES : Utilización .....	14
PT : Utilização .....	22
IT : Uso .....	30
EL : Χρήση .....	38
PL : Użytkowanie .....	46
UA : Використання .....	54
RO : Utilizare .....	60
EN : Use .....	68
FR : Dépannage .....	12
ES : Reparación de averías .....	20
PT : Solução de problemas .....	28
IT : Risoluzione problemi .....	36
EL : Αντιμετώπιση προβλημάτων .....	44
PL : Rozwiązywanie problemów .....	52
UA : усунення несправностей .....	60
RO : Depanare .....	66
EN : Troubleshooting .....	74



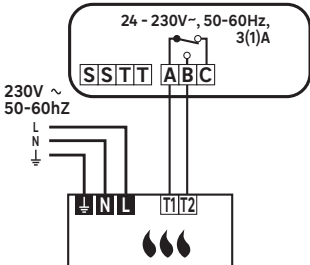
3



4

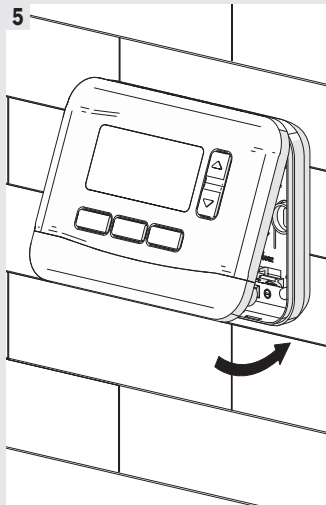


<b>FR</b> Thermostat	<b>PL</b> Termostat
<b>ES</b> Termostato	<b>RO</b> Termostat
<b>PT</b> Termóstato	<b>UA</b> Termostat
<b>IT</b> Termostato	<b>EN</b> Thermostat
<b>EL</b> Ψηφιακός	



<b>FR</b> Chaudière	<b>PL</b> Piecłiw
<b>ES</b> Caldera	<b>RO</b> Kotelib
<b>PT</b> Caldeira	<b>UA</b> Boiler
<b>IT</b> Caldaie	<b>EN</b> Boiler
<b>EL</b> Λέβητας	

5



## INTRODUCTION

Le thermostat d'ambiance allume et éteint le système de chauffage pour obtenir la température souhaitée (température de consigne). Il détecte la température de l'air et la compare avec la température de consigne. Si la température ambiante est inférieure à la température de consigne, le thermostat allume la chaudière, et l'éteint quand la température de consigne est atteinte, et ainsi de suite.

L'efficacité énergétique est assurée par un algorithme de régulation TPI à auto-apprentissage qui s'adapte à l'environnement et assure une régulation étroite de la température avec une consommation d'énergie minimale.

Pour obtenir un réglage optimal, réglez une température basse (18° par exemple) et montez degré par degré chaque jour pour atteindre la température qui vous convient (température de confort).

Le thermostat n'agit pas sur la puissance de la chaudière, il est donc inutile de régler une température plus élevée pour chauffer plus vite.

Si les radiateurs sont équipés de robinets (manuels ou thermostatiques) veillez à ce que les radiateurs situés dans la même pièce que le thermostat soient ouverts.

Le thermostat est compatible avec les chaudières modulantes, mais avec une réduction des performances. Il est compatible avec un système de chauffage par le sol si inclus dans un système complet par un spécialiste (le contrôle de l'eau chaude doit être géré par un autre système).

## INSTALLATION

Le thermostat doit être installé sur un mur ou une cloison, éloigné de toute source de chaleur (radiateur cheminée, soleil) et des courants d'air (fenêtre, porte), à une hauteur de 1,2 m à 1,5m.

Il doit être raccordé sur les entrées pour thermostat déporté «tout ou rien» (T1 et T2) d'une chaudière, sans considération de la polarité. Le schéma sur l'étiquette collée dans le boîtier correspond au cas particulier d'un branchement en série sur l'alimentation de la chaudière. Dans ce cas, il est important de brancher la phase (L) sur la borne A du thermostat.

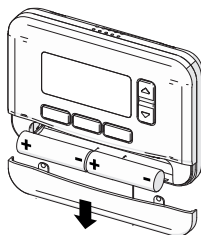
L'installation doit être effectuée par une personne possédant les qualités requises en respectant les normes nationales de câblage en vigueur.

### Mise en place des piles

- 1- Pousser le volet du compartiment à piles dans la direction de la flèche pour le retirer.
- 2- Insérer 2 piles AA (LR06) 1,5 V dans le compartiment. S'assurer que la polarité ("+" et "-") est respectée.
- 3- Remettre en place le volet du compartiment à piles.

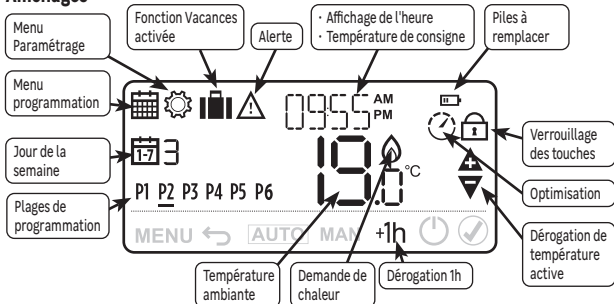
### Important !

- Ne pas laisser jouer les enfants avec les piles
- Ne pas ingérer les piles
- les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées;
- les différents types de piles ne doivent pas être mélangés
- les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés;
- les piles doivent être insérées avec la polarité correcte (voir schéma ci-dessus);
- les piles usagées ou présentant des fuites doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité;
- si l'appareil doit rester longtemps inutilisé, retirez les piles;
- les contacts des piles ne doivent pas être court-circuités;
- Les piles doivent être retirées de l'appareil avant sa mise au rebut.

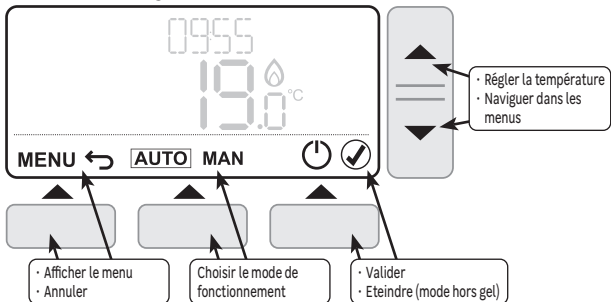


# UTILISATION

## Affichages



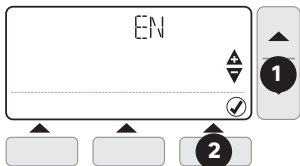
## Commandes et navigation



## Première mise en marche







A la première mise en place des piles, il est nécessaire de régler la langue de l'utilisateur, la date et l'heure, et le type de programmation.

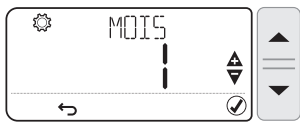
- 1- Choisir la langue à l'aide des touches ▲ et ▼
- 2- Appuyer sur ✓ pour valider (bouton de droite)




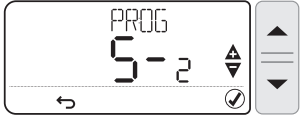
- 3- l'indication FIN est affichée et l'année clignote
- 4- Régler l'année à l'aide des touches ▲ et ▼
- 5- Appuyer sur ✓ pour valider



- 6 - Régler le mois à l'aide des touches ▲ et ▼
- 7 - Appuyer sur  pour valider
- 8 - Régler le jour à l'aide des touches ▲ et ▼
- 9 - Appuyer sur  pour valider
- 10 - Régler l'heure à l'aide des touches ▲ et ▼
- 11 - Appuyer sur  pour valider
- 12 - Régler les minutes à l'aide des touches ▲ et ▼
- 13 - Appuyer sur  pour valider, l'indication PROG est affichée et le type de programme clignote
- 14 - Régler le type de programme à l'aide des touches ▲ et ▼
-  Le type de programme "7d" permet de régler des plages horaires différentes pour chaque jour. Le type de programme "5-2" propose un réglage de plages horaires pour les jours de semaine (du lundi au vendredi) et un autre pour le week-end (Samedi et dimanche).
- 15 - Appuyer sur  pour valider,



 Un appui long sur les touches ▲ et ▼ permet de faire défiler les chiffres rapidement.





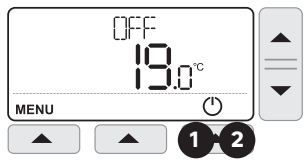
### Modes de Fonctionnement

Plusieurs modes de fonctionnement sont proposés :

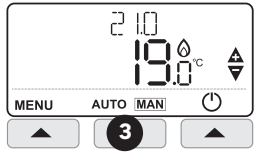
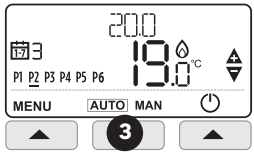
- **AUTO** : Le thermostat suit les programmes internes pré-enregistrés pour chaque jour de la semaine. Ces programmes définissent quelle température régler pour chacune des 6 plages horaires de la journée. Il est possible de personnaliser ces programmes.
- **MAN** (Manuel) : Le thermostat suit en permanence la température de consigne réglée à l'aide des touches ▲ et ▼ .
- **OFF** (Mode Hors Gel) : Le thermostat maintient une température supérieure à 5°C pour protéger du gel.

### Changement de mode

- 1 - Appuyer sur  (bouton de droite) pour placer le thermostat en mode Hors Gel, l'indication OFF est affichée
- 2 - Appuyer à nouveau sur  pour réactiver le thermostat, l'indication OFF disparaît
- 3 - Appuyer sur **AUTO** **MAN** (bouton central) pour basculer entre le mode AUTO et le mode MANUEL



 Il n'est pas possible d'activer le mode AUTO ou MANUEL quand le thermostat est en mode OFF (Hors Gel)



## Les programmes du mode AUTO

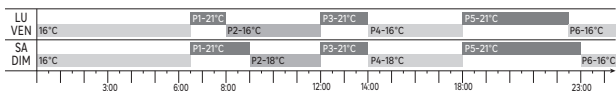
Le mode AUTO permet 6 changements de niveau de température qui peuvent être programmés pour chaque jour entre 0h et 23h50. Chaque niveau de température peut être réglé entre 5°C et 35°C par pas de 0.5°C. Les programmes par défaut sont les suivants :

Lundi au vendredi (jours 1 à 5)

Période	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Heure	6:30	8:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	16°C	21°C	16°C	21°C	16°C

Samedi et dimanche (jours 6 et 7)

Période	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Heure	6:30	9:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Temp.	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C



### Personnaliser les programmes

1 - Appuyer sur MENU (bouton de gauche) pour entrer dans le menu de programmation, le symbole et l'indication PROG clignotent



2 - Appuyer sur pour valider (bouton de droite), le premier jour est affiché et son numéro clignote.

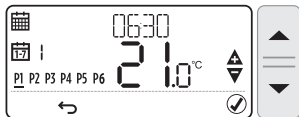
3 - Choisir le jour à modifier à l'aide des touches ▲ et ▼

Si le type de programme "5-2" a été choisi lors de la mise en service, seuls les choix "LU:VE" et "SA:DI" sont proposés.

4 - Appuyer sur pour valider, la première plage horaire clignote, l'heure de déclenchement et la température programmée sont affichées.

5 - Choisir la plage horaire à modifier à l'aide des touches ▲ et ▼

6 - Appuyer sur pour valider, l'heure de déclenchement clignote



7 - Régler l'heure à l'aide des touches ▲ et ▼

8 - Appuyer sur pour valider, la température clignote

9 - Régler la température à l'aide des touches ▲ et ▼

10 - Appuyer sur pour valider.

11 - Revenir au point 5 pour chacune des autres plages horaires à modifier

12 - Revenir au point 3 pour chacun des autres jours ou copier le jour (voir ci-après)

A tout moment, il est possible de revenir à l'étape précédente en appuyant sur (Bouton de gauche)

### Copier les plages horaires d'un jour sur un autre jour

1 - Appuyer sur MENU (bouton de gauche) pour entrer dans le menu de programmation, le symbole et l'indication PROG clignotent




2 - Appuyer sur pour valider (bouton de droite), le premier jour est affiché et son numéro clignote.

3 - Choisir le jour à copier à l'aide des touches ▲ et ▼















4 - Appuyer sur COPY (bouton du centre)

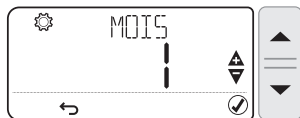


- 5- Le nom du jour à copier (source) est remplacé par l'indication TO, et le numéro du jour sur lequel copier (cible) clignote.
- 6- Choisir le jour cible à l'aide des touches ▲ et ▼
- 7- Appuyer sur  pour valider,
- 8- Revenir au point 6 pour chacun des autres jours cible



## Régler la date et l'heure

- 1- Appuyer sur MENU (bouton de gauche), le symbole  et l'indication PROG clignotent
- 2- Appuyer sur  (bouton de réglage de température) pour entrer dans le menu de réglage, le symbole  et l'indication SET clignotent
- 3- Appuyer sur  pour valider (bouton de droite), l'année est affichée et l'indication AN clignote
- 4- Appuyer sur  pour valider, l'année clignote
- 5- Régler l'année à l'aide des touches ▲ et ▼
- 6- Appuyer sur  pour valider, le mois est affiché et l'indication MOIS clignote
- 7- Appuyer sur  pour valider, le mois clignote
- 8- Régler le mois à l'aide des touches ▲ et ▼
- 9- Appuyer sur  pour valider, le jour est affiché et l'indication JOUR clignote
- 10- Appuyer sur  pour valider, le jour clignote
- 11- Régler le jour à l'aide des touches ▲ et ▼
- 12- Appuyer sur  pour valider, l'heure est affichée et l'indication HEUR clignote
- 13- Appuyer sur  pour valider, l'heure clignote
- 14- Régler l'heure à l'aide des touches ▲ et ▼
- 15- Appuyer sur  pour valider, les minutes sont affichées et l'indication MINS clignote
- 16- Appuyer sur  pour valider, les minutes clignotent
- 17- Régler les minutes à l'aide des touches ▲ et ▼
- 18- Appuyer sur  pour valider,



## Dérogation de température

En mode AUTO, il est possible de corriger la température de consigne à l'aide des touches ▲ et ▼. Ce réglage temporaire sera annulé dès la prochaine plage horaire programmée.

Exemple : Il est Samedi à 10h, la température programmée est de 18°C, je peux l'augmenter à 19°C à l'aide de la touche ▲, et elle passera automatiquement à 21°C à 12h.

 Appuyer sur **AUTO** (bouton central) pour forcer le retour à la température programmée sans attendre la plage suivante.

 Appuyer sur "+1h" (bouton de droite) pour limiter la période de dérogation à une heure.

## Fonction Vacances

Cette fonction permet de programmer une température constante pendant un nombre de jours choisi, afin de réduire les coûts en énergie.

1- Appuyer sur **MENU** (bouton de gauche), le symbole  et l'indication **PROG** clignotent

2- Appuyer 2 fois sur ▲, le symbole  et l'indication **AWAY** clignotent

3- Appuyer sur  pour valider, l'indication **DAYS** est affichée et le nombre de jours clignote

4- Régler le nombre de jours à l'aide des touches ▲ et ▼

5- Appuyer sur  pour valider, l'indication **TEMP** est affichée et la température clignote



6- Régler la température souhaitée à l'aide des touches ▲ et ▼

7- Appuyer sur  pour valider, le nombre de jours restant changera tous les jours à minuit.

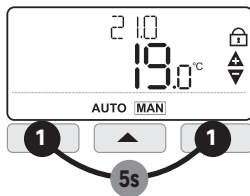
8- Pour annuler, appuyer sur **MENU** (bouton de gauche), puis appuyer sur  pour valider



## Verrouillage du clavier

1- Maintenir la pression simultanément sur **MENU** (bouton de gauche), et  (bouton de droite) pendant 5 secondes pour verrouiller le clavier. Le symbole  s'affiche.

2- Procéder de la même façon pour déverrouiller.



## Optimum start

Ce thermostat dispose d'une fonction d'optimisation qui vise à économiser de l'énergie tout en maintenant un niveau de confort adapté.

Le thermostat apprend combien de temps il faut au logement pour atteindre une température définie, puis allume le chauffage un peu plus tôt pour atteindre cette température à l'heure programmée.

Par défaut, l'optimisation est désactivée, consultez les instructions du mode Installateur pour les activer.

Le symbole  s'affiche quand l'optimisation est activée.

## Mode Installateur

Le thermostat est paramétré en usine pour piloter une chaudière à gaz.

Le Mode installateur permet de modifier ces réglages d'usine en respectant les valeurs ci-après.

Applications	Cycles / heure	Durée mini en marche	Paramètres à changer
Chaudière à gaz (<30 kW)	6	1 min	Aucun changement
Chaudière au Fuel - Pompe à Chaleur - Poêle à Pellets	3	4 min	Paramètre 30T sur 4 Paramètre 2CR sur 3

1- Maintenir la pression simultanément sur MENU (bouton de gauche), et ▲ (réglage de température) pendant 3 secondes pour accéder au mode Installateur.

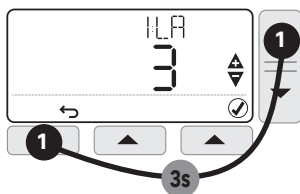
2- Choisir le paramètre à modifier à l'aide des touches ▲ et ▼

3- Appuyer sur ✓ pour modifier un paramètre,

4- Régler le paramètre à l'aide des touches ▲ et ▼

5- Appuyer sur ✓ pour valider

6- Appuyer sur ↶ pour sortir du mode installateur.







Para-mètre	Description	Plage de valeurs	Valeur d'usine
1LA	Langue d'affichage	1=EN, 2=NL, 3=FR, 4=DE, 5=IT, 6=ES, 7=PT, 8=CZ, 9=HU, 10=PL, 11=RO, 12=SK, 13=HR	1=EN
2CR	Cycles de chauffage par heure	3, 6, 9, 12	6
3OT	Durée minimale de marche	1.....5 min	1 min
4LL	Température de consigne minimale	5.....21°C	5°C
5UL	Température de consigne maximale	21.....35°C	35°C
6SO	Type de programmation	1=7jours, 2=5+2 jours	1=7jours
9LC	Mode Sécurité	0=Désactivé, 1= Activé	0=Désactivé
10BL	Rétroéclairage	0=Désactivé, 1= Activé	1= Activé
11CL	Format horaire	0=24h, 1=12h	0=24h
12DS	Heure d'été	0=Désactivé, 1= Activé	1= Activé
13TO	Calibrage sonde	-3.....+3°C	0
15SD	Réinitialisation des Programmes	0, 1 (Réinit)	0
16FS	Réinitialisation des valeurs d'usine	0, 1 (Réinit)	0
17OP	Optimum start	0=Désactivé, 1= Activé	0=Désactivé
19LK	Options de verrouillage	1=Partiel, 2=Total	1=Partiel

#### Données Techniques

<b>Type de Thermostat</b>	Thermostat d'ambiance digital à montage indépendant pour installation en saillie		
<b>Protection électrique</b>	IP30	Pas de protection contre projections d'eau	
	CLASSE II	Produit qui ne comprend pas de mise à la terre, mais une isolation double comme protection contre les chocs électriques	
<b>Type de Piles</b>	2 piles AA (LR06) 1,5 V (non fournies)		
<b>Plage de Température</b>	5-35°C		
<b>Action</b>	Micro-coupure, Type 1.C		
<b>Courant admissible</b>	Tension nominale 24-230V~, 50-60Hz - Intensité maxi pour charge résistive : 3A Intensité maxi pour charge inductive : 1A		
<b>Environnement</b>	Degré de pollution 2. (conditions domestiques standard sans poussière conductrice)		
<b>Classe de régulation (selon 811/2013)</b>	Classe IV	<b>Tension d'impulsion nominale</b>	2500 V
	<b>Gain d'efficacité énergétique</b> (contribution à l'efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux)		2%
<b>Classe de logiciel</b>	Classe A	<b>Catégorie de surtension selon IEC/EN60730-1</b>	II
<b>Fournisseur</b>	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

# DÉPANNAGE

Les anomalies de fonctionnement sont souvent dues à des causes mineures ; consulter le tableau ci-dessous avant de contacter le service après-vente. Cela pourra vous faire gagner du temps et vous éviter des dépenses inutiles.

<i>Problème</i>	<i>Causes, remèdes</i>
Plus d'affichage	Vérifier l'installation des piles en ouvrant le compartiment. Vérifier que les piles sont installées dans la bonne position. Remplacer les piles.
Le symbole  est affiché	Les piles sont faibles. (moins de 10% de capacité restante)
Les symboles  et  clignotent	Remplacer les piles immédiatement.
Les symboles  et -- sont affichés	La sonde de votre thermostat est défectueuse, contacter un installateur pour réparer ou remplacer le thermostat.

En cas de problème persistant, contacter le service après-vente de votre magasin.


## Garantie

La garantie ne couvre pas les problèmes liés à une mauvaise installation, un mauvais branchement électrique, ou une mauvaise utilisation.

## Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie



Ce pictogramme indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec des déchets ménagers non triés. Un système d'élimination et de traitement spécifique aux équipements électriques et électroniques usagés, dont l'utilisation est obligatoire, a été mis en place comprenant un droit de reprise gratuit de l'équipement usagé à l'occasion de l'achat d'un équipement neuf et une collecte sélective par un organisme agréé.

 Pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à votre magasin ou à votre mairie. Une élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés garantit un traitement et une valorisation appropriée permettant d'éviter des dommages à l'environnement et à la santé humaine et de préserver les ressources naturelles.

# INTRODUCCIÓN

El termostato de ambiente enciende y apaga el sistema de calefacción para obtener la temperatura deseada (temperatura establecida). Detecta la temperatura del aire y la compara con la temperatura establecida. Si la temperatura ambiental es inferior a la temperatura establecida, el termostato enciende la caldera y la apaga cuando se ha alcanzado la temperatura establecida y así sucesivamente.

La eficiencia energética está asegurada por un algoritmo de regulación TPI de autoaprendizaje, que se adapta al medioambiente y asegura una estrecha regulación de la temperatura con un consumo de energía mínimo.

Para obtener un ajuste óptimo, ajuste una temperatura baja (18 ° por ejemplo) e incremente grado a grado cada día para alcanzar la temperatura que le conviene (temperatura de confort).

El termostato no actúa sobre la potencia de la caldera, por lo tanto, es inútil ajustar una temperatura más elevada para calentar más rápido.

Si los radiadores cuentan con válvulas (manuales o termostáticas) asegúrese de que los radiadores situados en la misma estancia que el termostato estén abiertos.

El termostato es compatible con las calderas modulantes, pero con una reducción del rendimiento. Es compatible con un sistema de calefacción por suelo radiante si un especialista lo incluye en un sistema completo (el control del agua caliente debe ser gestionado por otro sistema)

# INSTALACIÓN

El termostato debe ser instalado en una pared o un tabique, alejado de cualquier fuente de calor (radiador, chimenea, sol) y de corrientes de aire (ventana, puerta), a una altura de entre 1,2 m y 1,5 m.

Debe conectarse a las entradas de un termostato remoto «ON/OFF» (T1 y T2) de una caldera, independientemente de la polaridad. El esquema de la etiqueta pegada en la caja corresponde al caso particular de una conexión en serie a la alimentación de la caldera. En este caso, es importante conectar la fase (L) al terminal A del termostato.

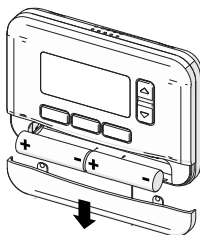
La instalación debe ser realizada por una persona que cuente con las cualidades requeridas respetando las normas nacionales de cableado en vigor.

## Colocación de las pilas

- 1- Desplace suavemente la tapa del compartimento de las pilas y deslícela en la dirección de la flecha para retirarla.
- 2- Inserte 2 pilas AAA (LR06) 1,5V en el compartimento. Hay que asegurarse de que se respeta la polaridad ("+" y "-").
- 3- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

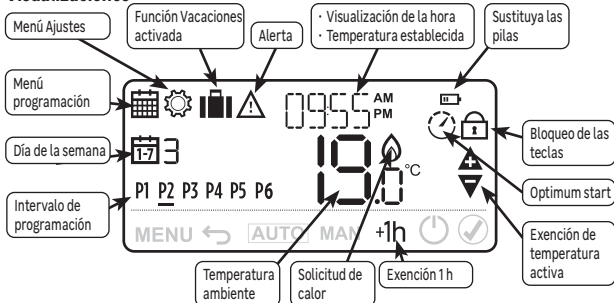
## Importante !

- No dejar jugar a los niños con las pilas
- No ingerir las pilas
- no se deben recargar las pilas no recargables;
- los diferentes tipos de pilas no deben mezclarse
- las pilas nuevas y las usadas no deben mezclarse;
- las pilas deben introducirse con la correcta polaridad (véase el esquema de arriba);
- las pilas usadas o con fugas deben retirarse del aparato y eliminarse en condiciones de seguridad;
- retire las pilas, si el aparato va a estar mucho tiempo sin utilizarse;
- los contactos de las pilas no deben cortocircuitarse;
- Las baterías deben retirarse del aparato antes de desecharlo.

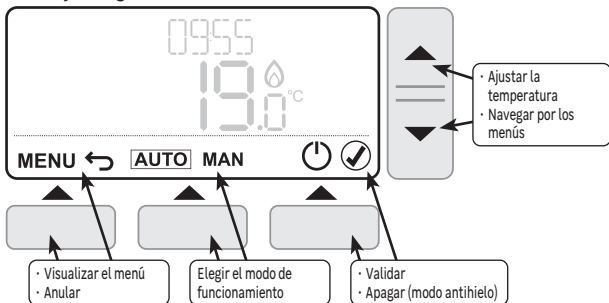


# UTILIZACIÓN

## Visualizaciones



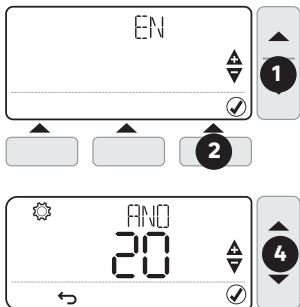
## Mandos y navegación








## Primera puesta en marcha

Al colocar por primera vez las pilas, será necesario ajustar el idioma del usuario, la fecha y la hora, y el tipo de programación.

- 1 - Elegir el idioma con las teclas ▲ y ▼
- 2 - Pulsar sobre para validar (botón de la derecha)
- 3 - se visualizará la indicación **ANO** y el año parpadeará
- 4 - Ajustar el año con las teclas ▲ y ▼
- 5 - Pulsar sobre para validar




- 6 - Ajustar el mes con las teclas ▲ y ▼
- 7 - Pulsar sobre  para validar
- 8 - Ajustar el día con las teclas ▲ y ▼
- 9 - Pulsar sobre  para validar
- 10 - Ajustar la hora con las teclas ▲ y ▼
- 11 - Pulsar sobre  para validar
- 12 - Ajustar los minutos con las teclas ▲ y ▼
- 13 - Pulsar sobre  para validar, se visualizará la indicación PROG y el tipo de programa parpadeará
- 14 - Ajustar el tipo de programa con las teclas ▲ y ▼

 El tipo de programa "7 d" permite ajustar las franjas horarias diferentes para cada día. El tipo de programa "5-2" propone un ajuste de franjas horarias para los días de la semana (de lunes a viernes) y otro para el fin de semana (sábado y domingo).

- 15 - Pulsar sobre  para validar.



 Una pulsación larga sobre las teclas ▲ et ▼ permite mostrar las cifras rápidamente.



## Modos de Funcionamiento

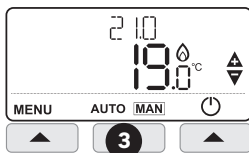
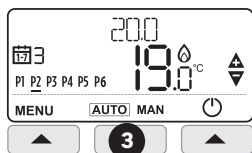
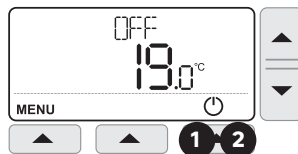
Se proponen varios modos de funcionamiento:

- **AUTOMÁTICO:** El termostato realiza un seguimiento de los programas internos preregistrados para cada día de la semana. Estos programas definen la temperatura ajustada para cada una de las 6 franjas horarias de la jornada. Estos programas se pueden personalizar.
- **MAN (Manual):** El termostato hace un seguimiento de la temperatura establecida ajustada con las teclas ▲ et ▼.
- **OFF (Modo antihielo):** El termostato mantiene una temperatura superior a 5 °C para proteger del hielo.

## Cambio de modo

- 1 - Pulse sobre  (botón de la derecha) para situar el termostato en el modo Antihielo, se visualizará la indicación OFF
- 2 - Pulse, de nuevo, sobre  para reactivar el termostato, la indicación OFF desaparecerá
- 3 - Pulse sobre **AUTO** **MAN** (botón central) para cambiar entre el modo AUTO y el modo MANUAL

 No se puede activar el modo AUTO o MANUAL cuando el termostato está en modo OFF (antihielo)



## Los programas del modo AUTO

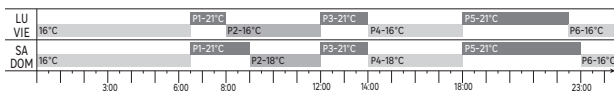
El modo AUTO permite 6 cambios de nivel de temperatura que se pueden programar para cada día entre las 0 h y las 23 h 50. Cada nivel de temperatura puede ajustarse entre 5 °C y 35 °C cada 0,5 °C. Los programas por defecto son los siguientes:

De lunes a viernes (días 1 a 5)

Période	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Heure	6:30	8:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	16°C	21°C	16°C	21°C	16°C

Sábado y domingo (días 6 y 7)

Période	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Heure	6:30	9:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Temp.	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C



### Personalizar los programas

1 - Pulse sobre MENU (botón de la izquierda) para entrar en el menú de programación, el símbolo y la indicación PROG parpadearán



2 - Pulse sobre para validar (botón de la derecha), se visualizará el primer día y el número parpadeará.

3 - Elija el día que quiere modificar con las teclas y

Si se ha elegido el tipo de programa "5-2" durante la puesta en marcha, solamente se podrá elegir entre "LU-VI" y "SA-DO"

4 - Pulse sobre para validar, la primera franja horaria parpadeará, se visualizarán la hora de activación y la temperatura programada.



5 - Elija la franja horaria que quiere modificar con las teclas y

6 - Pulse sobre para validar, la hora de activación parpadeará

7 - Ajustar la hora con las teclas y

8 - Pulse sobre para validar, la temperatura parpadeará

9 - Ajuste la temperatura con las teclas y

10 - Pulse sobre para validar.

11 - Vuelva al punto 5 para cada una de las demás franjas horarias que quiera modificar

12 - Vuelva al punto 3 para cada uno de los demás días o para copiar el día (ver a continuación)

Se puede volver, en cualquier momento, al paso anterior pulsando sobre (Botón de la izquierda)

### Copie las franjas horarias de un día sobre otro día

1 - Pulse sobre MENU (botón de la izquierda) para entrar en el menú de programación, el símbolo y la indicación PROG parpadearán




2 - Pulse sobre para validar (botón de la derecha), se visualizará el primer día y el número parpadeará.

3 - Elija el día que quiere copiar con las teclas y














4 - Pulse sobre COPY (botón del centro)

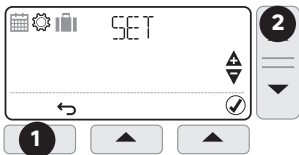


- 5- El nombre del día que quiere copiar (fuente) será sustituido por la indicación TO y el número del día sobre el que copiar (destino) parpadeará.
- 6- Elija el día que quiere que sea destino con las teclas ▲ y ▼
- 7- Pulsar sobre  para validar,
- 8- Vuelva al punto 6 para cada uno de los demás días destino



## Ajuste la fecha y la hora


- 1- Pulse sobre MENU (botón de la izquierda), el símbolo  y la indicación PROG parpadearán
- 2- Pulse sobre ▲ (botón de ajuste de la temperatura) para entrar en el menú de ajuste, el símbolo  y la indicación SET parpadearán
- 3- Pulse sobre  para validar (botón de la derecha), se visualizará el año y la indicación AÑO
- 4- Pulse sobre  para validar, el año parpadeará
- 5- Ajustar el año con las teclas ▲ y ▼
- 6- Pulse sobre  para validar, se visualizará el mes y la indicación MES parpadeará
- 7- Pulse sobre  para validar, el mes parpadeará
- 8- Ajustar el mes con las teclas ▲ y ▼
- 9- Pulse sobre  para validar, se visualizará el día y la indicación DIA parpadeará
- 10- Pulse sobre  para validar, el día parpadeará
- 11- Ajustar el día con las teclas ▲ y ▼
- 12- Pulse sobre  para validar, se visualizará la hora y la indicación HORA parpadeará
- 13- Pulse sobre  para validar, la hora parpadeará
- 14- Ajustar la hora con las teclas ▲ y ▼
- 15- Pulse sobre  para validar, se visualizarás los minutos y la indicación MINS parpadeará
- 16- Pulse sobre  para validar, los minutos parpadearán
- 17- Ajustar los minutos con las teclas ▲ y ▼
- 18- Pulsar sobre  para validar, ,



## Exención de temperatura

En modo AUTO, se puede corregir la temperatura establecida con las teclas ▲ et ▼. Este ajuste provisional será anulado con la próxima franja horaria programada.

Ejemplo: Es sábado, son las 10 h, la temperatura programada es de 18 °C, puedo aumentarla a 19 °C con la tecla ▲, y pasará automáticamente a 21 °C a las 12 h.

 Pulse sobre AUTO (botón central) para forzar el regreso a la temperatura programada sin alcanzar la siguiente franja.


 Pulse sobre "+1 h" (botón de la de derecha) para limitar el período de exención a una hora.

## Función Vacaciones

Esta función permite programar una temperatura constante durante un número de días determinado para reducir costes de energía.

1- Pulse sobre MENU (botón de la izquierda), el símbolo  y la indicación PROG parpadearán

2- Pulse 2 veces sobre la tecla ▲, el símbolo  y la indicación AWAY parpadearán

3- Pulse sobre  para validar, se visualizará la indicación DÍAS y el número de días parpadeará

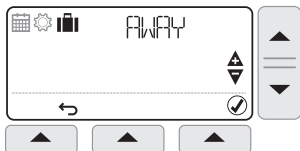
4- Ajuste el número de días con las teclas ▲ y ▼

5- Pulse sobre  para validar, se visualizará la indicación TEMP y la temperatura parpadeará



6- Ajuste la temperatura deseada con las teclas ▲ y ▼

7- Pulse sobre  para validar, el número de días que quedan cambiará todos los días a medianoche.

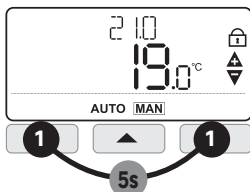
8- Para anular, pulse sobre MENU (botón de la izquierda) y a continuación pulse sobre  para validar



## Bloqueo del teclado

1- Mantenga pulsado simultáneamente las teclas MENU (botón de la izquierda), y  (botón de la derecha) durante 5 segundos para bloquear el teclado. Se visualizará el símbolo .

2- Proceda del mismo modo para desbloquear.



## Optimum start

Este termostato dispone de una función de optimización que permite ahorrar energía manteniendo un nivel de confort adaptado.

El termostato aprende cuánto tiempo necesita la casa para alcanzar una temperatura definida y, a continuación, enciende la calefacción un poco antes para alcanzar esta temperatura a la hora programada.

Por defecto, la optimización está desactivada, consulte las instrucciones del modo Instalador para activarlas.

Al estar activada la optimización se visualizará el símbolo .

## Modo Instalador

Los parámetros del termostato se ajustan en fábrica para controlar una caldera de gas.

El Modo instalador permite modificar estos ajustes de fábrica respetando los siguientes valores.

Aplicaciones	Ciclos/hora	Duración mínima de la puesta en marcha	Parámetros a cambiar
Caldera de gas (< 30 kW)	6	1 min	Ningún cambio
Caldera de Gasóleo - Bomba de Calor - Estufa de Pellets	3	4 min	Parámetro 30t sobre 4 Parámetro2Cr sobre 3

1- Mantenga pulsado simultáneamente las teclas MENU (botón de la izquierda), y ▲ (ajuste de temperatura) durante 3 segundos para acceder al modo Instalador.

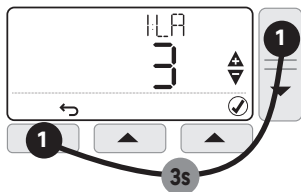
2- Elija el parámetro a modificar con las teclas ▲ y ▼

3- Pulse sobre la tecla ✓ para modificar un parámetro,

4- Ajuste el parámetro con las teclas ▲ y ▼

5- Pulsar sobre ✓ para validar

6- Pulse sobre la tecla ← para salir del modo instalador.







	Descripción	Intervalo de valores	Valores de fábrica
1LA	Idioma de visualización	1=EN, 2=NL, 3=FR, 4=DE, 5=IT, 6=ES, 7=PT, 8=CZ, 9=HU, 10=PL, 11=RO, 12=SK, 13=HR	1=EN
2CR	Ciclos de calefacción por hora	3, 6, 9, 12	6
30T	Duración mínima de funcionamiento	1....5 min	1 min
4LL	Temperatura establecida mínima	5...21°C	5°C
5UL	Temperatura establecida máxima	21...35°C	35°C
6SO	Tipo de programación	1=7 días, 2=5+2 días	1=7 días
9LC	Modo Seguridad	0=Desactivado, 1= Activado	0=Desactivado
10BL	Retroiluminación	0=Desactivado, 1= Activado	1= Activado
11CL	Formato horario	0=24h, 1=12h	0=24h
12DS	Horario de verano	0=Desactivado, 1= Activado	1= Activado
13TO	Calibrado de sonda	-3.....+3°C	0
15SD	Reinicio de los Programas	0, 1 (Reinicio)	0
16FS	Reinicio de los valores de fábrica	0, 1 (Reinicio)	0
17OP	Optimum start	0=Desactivado, 1= Activado	0=Desactivado
19LK	Opciones de bloqueo	1=Parcial, 2=Total	1=Parcial

#### DATOS TÉCNICOS

<b>Tipo de Termostato</b>	Termostato de ambiente mecánico de montaje independiente para instalación de superficie		
<b>Protección eléctrica</b>	IP30 Sin protección contra las salpicaduras de agua CLASE II Producto que no incluye puesta a tierra sino un doble aislamiento como protección contra las descargas eléctricas		
<b>Tipo de Pilas</b>	2 pilas AA (LR06) 1,5V (no incluidas)		
<b>Intervalo de Temperatura</b>	5-35°C		
<b>Acción</b>	Microcorte, Tipo 1.C		
<b>Corriente admisible</b>	Tensión nominal 24-230 V-, 50-60 Hz - Intensidad máxima para carga resistiva: 3 A - Intensidad máxima para carga inductiva : 1A		
<b>Medioambiente</b>	Grado de contaminación 2. (condiciones domésticas estándares sin polvo conductor)		
<b>Clase de regulación (según 811/2013)</b>	CLASE IV	<b>Tensión de impulso nominal</b>	2500 V
<b>Mayor eficiencia energética</b>	(contribución a la eficiencia energética estacional del calentamiento de locales)		2%
<b>Clase de programa</b>	CLASE A	<b>Categoría de sobretensión según IEC/EN60730-1</b>	II
<b>Proveedor</b>	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

# REPARACIÓN DE AVERÍAS

Las anomalías de funcionamiento se deben, a menudo, a causas menores; antes de contactar con el servicio postventa consulte la siguiente tabla. Esto le permitirá ganar tiempo y evitar gastos innecesarios.

Problema	Causas, soluciones
Más sobre visualización	Compruebe la instalación de las pilas abriendo el compartimiento. Compruebe que las pilas están correctamente instaladas. Sustituya las pilas.
Se visualiza el símbolo 	Las pilas están bajas. (queda menos del 10 % de capacidad de batería)
Los símbolos  y  parpadean	Sustituya las pilas inmediatamente.
Se visualizan los símbolos  y --	La sonda de su termostato está defectuosa, contacte con un instalador para reparar o sustituir el termostato.

En caso de que un problema persista, contacte con el servicio postventa de su tienda.

## Garantía

La garantía no cubre los problemas relacionados con una mala instalación, una mala conexión eléctrica ni una mala utilización.

## Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil



Este pictograma indica que este producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos sin clasificar. Se ha puesto en marcha un sistema de eliminación y de tratamiento específico para los equipos eléctricos y electrónicos usados, cuyo uso es obligatorio, que incluye un derecho de recogida gratuita del equipo usado al comprar un equipo nuevo y una recogida selectiva por parte de un organismo acreditado.

Para una mayor información, puede dirigirse a su tienda o a su ayuntamiento. Una correcta eliminación de los equipos eléctricos y electrónicos usados garantiza un tratamiento y una valorización adecuada que permite evitar daños al medioambiente y a la salud humana y preservar los recursos naturales.

# INTRODUÇÃO

O termostato de ambiente liga e desliga o sistema de aquecimento para obter a temperatura desejada (temperatura definida). Detecta a temperatura do ar e compara-a com a temperatura definida. Se a temperatura ambiente for inferior à temperatura definida, o termostato liga a caldeira e desliga-a quando a temperatura definida for atingida, e assim por diante.

A eficiência energética é garantida por um algoritmo de regulação TPI de autoaprendizagem, que se adapta ao ambiente e fornece uma regulação de temperatura rígida com consumo mínimo de energia.

Para obter uma configuração ideal, defina uma temperatura baixa (18° por exemplo) e aumente grau a grau cada dia para atingir a temperatura que melhor lhe convier (temperatura de conforto).

O termostato não afeta a potência da caldeira, por isso não há necessidade de definir uma temperatura mais alta para aquecer mais rapidamente.

Se os radiadores estiverem equipados com torneiras (manuais ou termostáticas), certifique-se que nos radiadores de uma mesma sala os termostatos estejam abertos.

O termostato é compatível com caldeiras modulantes, mas com redução de rendimento. É compatível com um sistema de piso radiante se integrado num sistema completo por um especialista (o controlo da água quente deve ser gerido por um outro sistema).

# INSTALAÇÃO

O termostato deve ser instalado numa parede ou divisória, longe de qualquer fonte de calor (radiador, lareira, sol) e correntes de ar (janela, porta), a uma altura de 1,2m a 1,5m.

Deve ser conectado às entradas para termostato remoto "tudo ou nada" (T1 e T2) de uma caldeira, independentemente da polaridade. O esquema na etiqueta colada na caixa corresponde ao caso particular de uma ligação em série à alimentação da caldeira. Neste caso, é importante conectar a fase (L) ao terminal A do termostato.

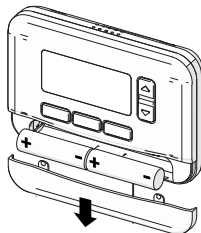
A instalação deve ser realizada por uma pessoa que possua as qualidades exigidas, respeitando as normas nacionais de cablagem em vigor.

## Colocação das pilhas

- 1- Empurrar a tampa do compartimento da pilha na direção da seta para retirá-la.
- 2- Colocar 2 pilhas AA (LR06) de 1,5 V no compartimento. Certificar-se de que a polaridade ("+" e "-") seja respeitada.
- 3- Recolocar a tampa do compartimento de pilhas.

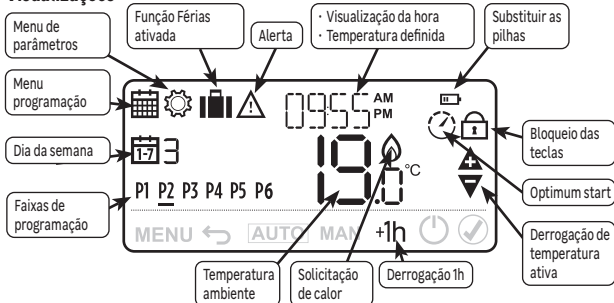
## Importante !

- Não deixe as crianças brincar com as pilhas
- Não ingira as pilhas
- as pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas;
- os diferentes tipos de pilhas não devem ser misturados;
- as pilhas novas e usadas não devem ser misturadas;
- as pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta (ver o esquema acima);
- as pilhas usadas ou com vazamento devem ser retiradas do aparelho e eliminadas com segurança;
- se o aparelho não for utilizado durante um longo período, retire as pilhas;
- Os contatos das pilhas não devem entrar em curto-circuito;
- As baterias devem ser removidas do aparelho antes de serem descartadas.

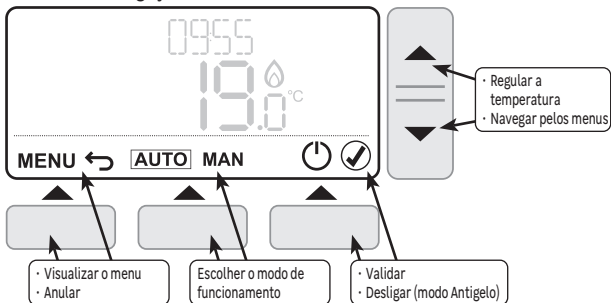


# UTILIZAÇÃO

## Visualizações



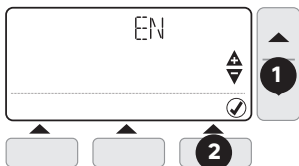
## Comandos e navegação



## Primeira colocação em funcionamento

Ao colocar as pilhas pela primeira vez, é necessário configurar a língua do utilizador, a data e a hora e o tipo de programação.

- 1- Escolher a língua usando as teclas ▲ e ▼
- 2- Pressionar (✓) para validar (botão da direita)



- 3- a indicação (ANO) é visualizada e o ano pisca
- 4- Definir o ano usando as teclas ▲ e ▼
- 5- Pressionar (✓) para validar



- 6 - Definir o mês usando as teclas ▲ e ▼  
 7 - Pressionar (✓) para validar  
 8 - Definir o dia usando as teclas ▲ e ▼  
 9 - Pressionar (✓) para validar  
 10 - Definir a hora usando as teclas ▲ e ▼  
 11 - Pressionar (✓) para validar  
 12 - Definir os minutos usando as teclas ▲ e ▼  
 13 - Pressionar (✓) para validar, a indicação PROG é visualizada e o tipo de programa pisca  
 14 - Definir o tipo de programa usando as teclas ▲ e ▼  
 O tipo de programa "7d" permite definir faixas horárias diferentes para cada dia.  
 O tipo de programa "5-2" propõe uma configuração de faixas horárias para os dias de semana (de segunda a sexta) e uma outra para o fim de semana (Sábado e domingo).  
 15 - Pressionar (✓) para validar,



Uma pressão longa nas teclas ▲ e ▼ permite fazer desfilar os números rapidamente.



## Modos de Funcionamento

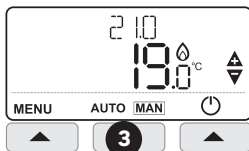
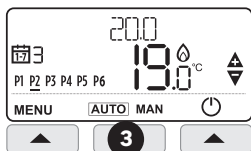
Vários modos de funcionamento estão disponíveis:

- **AUTO:** O termostato segue os programas internos pré-gravados para cada dia da semana. Esses programas definem qual temperatura definir para cada uma das 6 faixas horárias do dia. É possível personalizar esses programas.
- **MAN (Manual):** O termostato segue em permanência a temperatura definida configurada usando as teclas ▲ e ▼.
- **OFF (Modo Antigelo):** O termostato mantém uma temperatura superior a 5°C para proteger contra o gelo.

## Mudança de modo

- 1 - Pressionar (⏻) (botão da direita) para colocar o termostato no modo Antigelo, a indicação OFF é visualizada
- 2 - Pressionar (⏻) novamente para reativar o termostato, a indicação OFF desaparecerá
- 3 - Pressionar [AUTO] MAN (botão central) para alternar entre o modo AUTO e o modo MANUAL

Não é possível ativar o modo AUTO ou MANUAL quando o termostato está no modo OFF (Antigelo)



## Os programas do modo AUTO

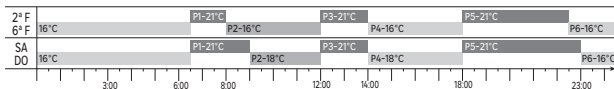
O modo AUTO permite 6 mudanças de nível de temperatura que podem ser programadas para cada dia entre 0h e 23h50. Cada nível de temperatura pode ser programado entre 5°C e 35°C por passos de 0,5°C. Os programas por defeito são:

Segunda-feira a sexta-feira (dias 1 a 5)

Período	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Hora	6:30	8:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	16°C	21°C	16°C	21°C	16°C

Sábado e domingo (dias 6 e 7)

Período	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Hora	6:30	9:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Temp.	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C



### Personalizar os programas

- 1 - Pressionar MENU (botão da esquerda) para entrar no menu de programação, o símbolo e a indicação PROG piscam
- 2 - Pressionar para validar (botão da direita), o primeiro dia é visualizado e o seu número pisca.



- 3 - Escolher o dia a modificar usando as teclas e

Se o tipo de programa "5-2" foi escolhido durante a colocação em funcionamento, apenas as opções "SE: SX" (2ª f:6ª f) e "SA: DO"(Sá:Do) são visualizadas.

- 4 - Pressionar para validar, a primeira faixa horária pisca, a hora de arranque e a temperatura programada são visualizadas.

- 5 - Escolher a faixa horária a modificar usando as teclas e

- 6 - Pressionar para validar, a hora de arranque pisca

- 7 - Definir a hora usando as teclas e

- 8 - Pressionar para validar, a temperatura pisca

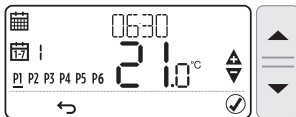
- 9 - Ajustar a temperatura usando as teclas e

- 10 - Pressionar para validar.

- 11 - Voltar ao ponto 5 para cada uma das outras faixas horárias a modificar

- 12 - Voltar ao ponto 3 para cada um dos outros dias ou copiar o dia (ver abaixo)

A qualquer momento, é possível voltar à etapa anterior pressionando (botão da esquerda)



### Copiar as faixas horárias de um dia para um outro dia

- 1 - Pressionar MENU (botão da esquerda) para entrar no menu de programação, o símbolo e a indicação PROG piscam

- 2 - Pressionar para validar (botão da direita), o primeiro dia é visualizado e o seu número pisca.

- 3 - Escolher o dia a copiar usando as teclas e

- 4 - Pressionar COPY (botão central)





5- O nome do dia a copiar (origem) é substituído pela indicação TO, e o número do dia sobre o qual copiar (destino) pisca.

6- Escolher o dia de destino usando as teclas ▲ e ▼


7- Pressionar  para validar,


8- Voltar ao ponto 6 para cada um dos outros dias-de destino



## Configurar a data e a hora

1- Pressionar MENU (botão da esquerda), o símbolo  e a indicação PROG piscam

2- Pressionar ▲ (botão de configuração da temperatura) para entrar no menu de configuração, o símbolo  e a indicação SET piscam

3- Pressionar  para validar (botão da direita), o ano é visualizado e a indicação ANO pisca


4- Pressionar  para validar, o ano pisca

5- Definir o ano usando as teclas ▲ e ▼

6- Pressionar  para validar, o mês é visualizado e a indicação MES pisca

7- Pressionar  para validar, o mês pisca

8- Definir o mês usando as teclas ▲ e ▼

9- Pressionar  para validar, o dia é visualizado e a indicação DIA pisca


10- Pressionar  para validar, o dia pisca

11- Definir o dia usando as teclas ▲ e ▼

12- Pressionar  para validar, a hora é visualizada e a indicação HOR pisca

13- Pressionar  para validar, a hora pisca

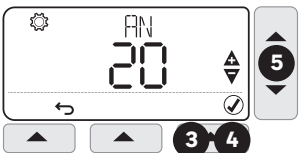
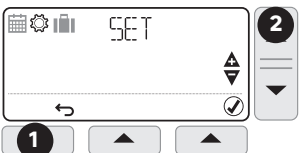
14- Definir a hora usando as teclas ▲ e ▼

15- Pressionar  para validar, os minutos são visualizados e a indicação MIN pisca

16- Pressionar  para validar, os minutos piscam

17- Definir os minutos usando as teclas ▲ e ▼

18- Pressionar  para validar,



## Derrogação de temperatura


No modo AUTO, é possível corrigir a temperatura definida usando as teclas ▲ e ▼. Esta configuração temporária será anulada na próxima faixa horária programada.  
Exemplo: É sábado às 10h, a temperatura programada é 18°C, posso aumentar para 19°C usando a tecla ▲, e vai mudar automaticamente para 21°C às 12h.


 Pressionar AUTO (botão central) para forçar o retorno à temperatura programada sem esperar pela faixa seguinte.


 Pressionar "+1h" (botão da direita) para limitar o período de derrogação a uma hora.

## Função Férias

Esta função permite programar uma temperatura constante para um determinado número de dias, a fim de reduzir os custos de energia.

1- Pressionar MENU (botão da esquerda), o símbolo  e a indicação PROC piscam

2- Pressionar ▲ duas vezes, o símbolo:  e a indicação AWAY piscam

3- Pressionar  para validar, a indicação AWAY é visualizada e o número de dias pisca

4- Definir o número de dias usando as teclas ▲ e ▼

5- Pressionar  para validar, a indicação TEMP é visualizada e a temperatura pisca



6- Definir a temperatura desejada usando as teclas ▲ e ▼

7- Pressionar  para validar, o número de dias restantes mudará todos os dias à meia-noite.

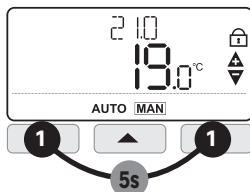
8- Para anular, pressionar MENU (botão da esquerda) e, em seguida, pressionar  para validar



## Bloqueio do teclado

1- Pressionar e manter MENU (botão da esquerda) e  (botão da direita) simultaneamente durante 5 segundos para bloquear o teclado. O símbolo  é visualizado.

2- Proceder da mesma forma para desbloquear.



## Optimum start

Este termostato possui uma função de otimização que visa economizar energia mantendo um nível adequado de conforto.

O termostato aprende quanto tempo é necessário para a casa atingir uma temperatura definida e, em seguida, liga o aquecimento um pouco mais cedo para atingir essa temperatura à hora programada. Por defeito, a otimização está desativada, consulte as instruções do modo Instalador para ativá-las.

O símbolo  é exibido quando a otimização é ativada.

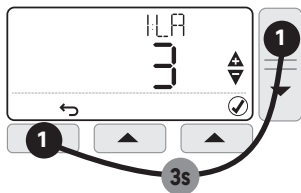
## Modo Instalador

O termostato é configurado na fábrica para controlar uma caldeira a gás.

O Modo Instalador permite modificar estas configurações de fábrica, respeitando os valores abaixo.

Aplicações	Ciclos / hora	Duração mínima de funcionamento	Parâmetros a mudar
Caldeira a gás (<30 kW)	6	1 min	Nenhuma mudança
Caldeira a Gasóleo - Bomba de Calor - Estufa de Pellets	3	4 min	Parâmetro 30T sobre 4 Parâmetro 2CR sobre 3

- 1- Manter a pressão simultânea no MENU (botão da esquerda), e ▲ (configuração da temperatura) durante 3 segundos para aceder ao modo Instalador.
- 2- Escolher o parâmetro a ser modificado usando as teclas ▲ e ▼
- 3- Pressionar (✓) para modificar um parâmetro,
- 4- Configurar o parâmetro usando as teclas ▲ e ▼
- 5- Pressionar (✓) para validar
- 6- Pressionar (↶) para sair do modo instalador.







	Descrição	Faixa de valores	Valor de fábrica
1LA	Língua de visualização	1=EN, 2=NL, 3=FR, 4=DE, 5=IT, 6=ES, 7=PT, 8=CZ, 9=HU, 10=PL, 11=RO, 12=SK, 13=HR	1=EN
2CR	Ciclos de aquecimento por hora	3, 6, 9, 12	6
3OT	Tempo mínimo de funcionamento	1....5 min	1 min
4LL	Temperatura mínima definida	5....21°C	5°C
5UL	Temperatura máxima definida	21....35°C	35°C
6SO	Tipo de programação	1=7dias, 2=5+2 dias	1=7dias
9LC	Modo Segurança	0=Desativado, 1= Ativado	0=Desativado
10BL	Retroiluminação	0=Desativado, 1= Ativado	1= Ativado
11CL	Formato horário	0=24h, 1=12h	0=24h
12DS	Hora de verão	0=Desativado, 1= Ativado	1= Ativado
13TO	Calibração sonda	-3.....+3°C	0
15SD	Reinicialização dos Programas	0, 1 (Reinic)	0
16FS	Reinicialização dos valores de fábrica	0, 1 (Reinic)	0
17OP	Optimum start	0=Desativado, 1= Ativado	0=Desativado
19LK	Opções de bloqueio	1=Parcial, 2=Total	1=Parcial

#### DADOS TÉCNICOS

<b>Tipo de Termostato</b>	Termostato digital independente para montagem em superfície		
<b>Proteção elétrica</b>	IP30 Sem proteção contra salpicos de água		
	CLASSE II Produto que não inclui ligação à terra, mas um isolamento duplo como proteção contra os choques elétricos		
<b>Tipo de Pilhas</b>	2 pilhas AA (LR06) de 1,5V (não incluídas)		
<b>Faixa de temperatura</b>	5-35°C		
<b>Ação</b>	Microcorte, Tipo 1.C		
<b>Corrente admissível</b>	Tensão nominal 24-230V -, 50-60Hz - Intensidade máxima para carga resistiva: 3A Intensidade máxima para carga indutiva : 1A		
<b>Meio Ambiente</b>	Grau de poluição 2. (condições domésticas padrão sem poeira condutiva)		
<b>Classe de regulamento (de acordo com 811/2013)</b>	Classe IV	<b>Tensão de impulso nominal</b>	2500 V
	<b>Ganho de eficiência energética</b> (contribuição para a eficiência energética sazonal do aquecimento dos locais)		2%
<b>Classe de software</b>	Classe A	<b>Categoria de sobretensão de acordo com IEC/EN60730-1</b>	II
<b>Fornecedor</b>	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

# SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As anomalias de funcionamento são frequentemente devidas a causas menores; consultar a tabela abaixo antes de entrar em contato com o serviço pós-venda. Isso pode fazer economizar tempo e evitar despesas desnecessárias.

<i>Problema</i>	<i>Causas, soluções</i>
Ausência de visualização	Verificar a instalação das pilhas abrindo o compartimento. Verificar se as pilhas estão instaladas na posição correta. Substituir as pilhas.
O símbolo  é visualizado	As pilhas estão fracas. (menos de 10% da capacidade restante)
Os símbolos  e  piscam	Substituir as pilhas imediatamente.
Os símbolos  e -- são visualizados	A sonda do termostato está defeituosa, entre em contato com um instalador para reparar ou substituir o termostato.

No caso de problema persistente, contactar o serviço pós-venda do revendedor.

## Garantia

A garantia não cobre os problemas relacionados com uma instalação inadequada, uma conexão elétrica inadequada ou uma utilização imprópria.



## Tratamento de aparelhos e elétricos e eletrônicos em fim de ciclo de vida.

Este pictograma indica que este produto não deve ser eliminado com lixo doméstico não classificado. Um sistema de eliminação e tratamento específico para equipamentos elétricos e eletrônicos usados é obrigatório, foi implementado, incluindo um direito de devolução gratuita do equipamento usado na compra de novos aparelhos, bem como a coleta seletiva por um organismo aprovado.

Para mais informações, entre em contato com a loja ou a Câmara Municipal. Uma eliminação adequada de aparelhos elétricos e eletrônicos usados garante um tratamento e uma reciclagem adequados, a fim de evitar danos ao meio ambiente e à saúde pública, além de preservar os recursos naturais.

# INTRODUZIONE

Il termostato di temperatura ambiente accende e spegne il sistema di riscaldamento per ottenere la temperatura desiderata (temperatura impostata). Rileva la temperatura ambiente e la paragona a quella impostata. Se la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata, il termostato accende la caldaia, e la spegne quando si arriva alla temperatura impostata, e così via.

L'efficienza energetica viene assicurata da un algoritmo di regolazione TPI a autoapprendimento, che si adatta all'ambiente e assicura una regolazione stretta della temperatura con un consumo d'energia minimo.

Per un'impostazione ottimale, regolare una temperatura bassa (18° per esempio) e salire grado a grado ogni giorno per arrivare alla temperatura più soddisfacente (temperatura comfort).

Il termostato non ha effetto sulla potenza della caldaia, è dunque inutile mettere una temperatura più alta per scaldare più in fretta.

Se i radiatori dispongono di rubinetti (manuali o a termostato) prestare attenzione a che i radiatori situati nello stesso vano del termostato siano in funzione.

Il termostato è compatibile con le caldaie modulanti, ma con performance ridotte. Compatibile con un sistema di riscaldamento da pavimento se incluso nel sistema completo da uno specialista (il controllo dell'acqua calda deve essere assicurato da un altro sistema).

## POSA

Il termostato deve essere posato su un muro o una parete, lontano da qualsiasi fonte di calore (radiatore, camino, sole) e correnti d'aria (finestra, porta), ad un'altezza di 1,2m/1,5m.

Deve essere collegato alle entrate per termostato remoto a «tutto o niente» (T1 e T2) di una caldaia, senza considerare la polarità. Lo schema sull'etichetta incollata sulla scatola corrisponde al caso particolare di un collegamento in serie sull'alimentazione della caldaia. In questo caso, è importante collegare la fase (L) sul morsetto A del termostato.

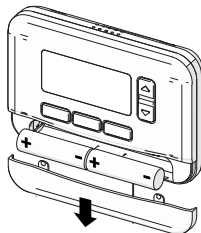
La posa deve essere eseguita da personale che disponga delle qualità richieste e che rispetti le normative nazionali in vigore in materia di cablaggio.

## Sistemazione delle pile

- 1- Spingere la chiusura del vano per le pile seguendo la direzione della freccia per estrarle.
- 2- Inserire 2 pile AA (LR06) 1,5V nell'apposito vano. Prestare ben attenzione al rispetto della polarità ("+" e "-").
- 3- Rimettere la chiusura del vano contenitore delle pile.

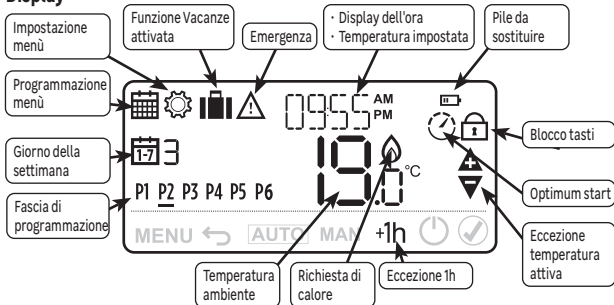
## Importante!

- Non permettere che i bambini giochino con le pile
- Non ingerire le pile
- le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate;
- i vari tipi di pile non devono essere mischiati
- le pile nuove e quelle usate non devono essere mischiate;
- le pile devono essere inserite con la polarità corretta (vedi schema di seguito);
- le pile usate che presentano perdite devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite osservando le norme di sicurezza;
- se il dispositivo dovesse rimanere inutilizzato per lungo tempo, rimuovere le pile;
- i contatti delle pile non devono essere mandati in corto circuito;
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima che venga rottamato.

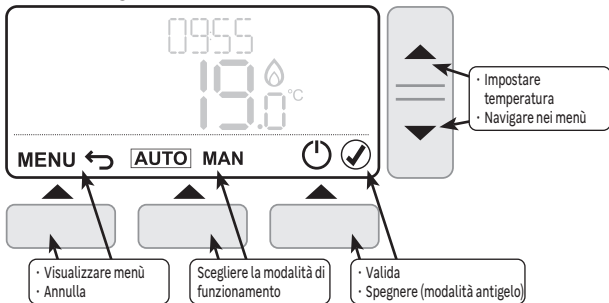


## USO

### Display



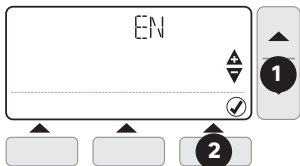
### Comandi e navigazione



### Prima messa in funzione

Quando si mettono le pile per la prima volta, bisogna regolare la lingua dell'utilizzatore, la data e l'ora, e il tipo di programmazione.

- 1 - Scegliere la lingua con i tasti ▲ e ▼
- 2 - Premere su (✓) per validare (tasto a destra)




- 3 - L'indicazione ANNO appare e l'anno lampeggia
- 4 - Regolare l'anno con i tasti ▲ e ▼
- 5 - Premere su (✓) per validare (tasto a destra)



- 6 - Regolare il mese con i tasti ▲ e ▼
  - 7 - Premere su  per validare (tasto a destra)
  - 8 - Regolare il giorno con i tasti ▲ e ▼
  - 9 - Premere su  per validare (tasto a destra)
  - 10 - Regolare l'ora con i tasti ▲ e ▼
  - 11 - Premere su  per validare (tasto a destra)
  - 12 - Regolare i minuti con i tasti ▲ e ▼
  - 13 - Premere su  per validare, l'indicazione PROG appare e il tipo di programmazione lampeggia
  - 14 - Regolare il tipo di programma con i tasti ▲ e ▼
-  Il tipo di programma "7d" permette di regolare le fasce orarie diverse per ogni giorno.  
Il tipo di programma "5-2" propone l'impostazione di fasce orarie per i giorni della settimana (dal lunedì al venerdì) e un'altra per il weekend.
- 15 - Premere su  per validare,



 Una pressione prolungata sui tasti ▲ e ▼ permette di fare scorrere i numeri rapidamente.



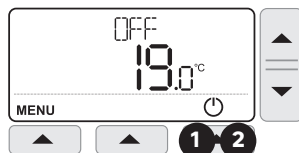
## Modalità di funzionamento

Più modalità di funzionamento proposte:

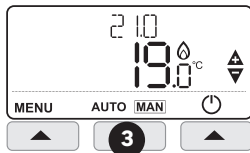
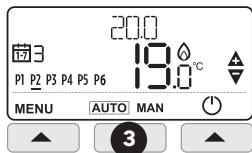
- **AUTO:** Il termostato segue i programmi interni preimpostati per ogni giorno della settimana. Questi programmi definiscono ognuna delle 6 fasce orarie della giornata. I programmi sono personalizzabili.
- **MAN (Manuale):** Il termostato segue continuamente la temperatura impostata con i tasti ▲ e ▼.
- **OFF (Modalità Antigelo):** Il termostato mantiene una temperatura superiore ai 5°C per proteggere dal gelo.

## Cambio modalità

- 1 - Premere su  (pulsante a destra) per mettere il termostato in modalità Antigelo, appare l'indicazione OFF
- 2 - Premere di nuovo su  per riattivare il termostato, l'indicazione OFF scompare
- 3 - Premere su **AUTO** **MAN** (tasto centrale) per passare dalla modalità AUTO a MANUALE



 Non è possibile attivare la modalità AUTO o MANUALE quando il termostato è in modalità OFF (Antigelo)



## I programmi della modalità AUTO

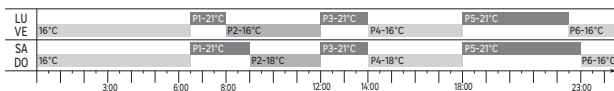
La modalità AUTO permette 6 cambi di livello di temperatura che possono essere programmati per ogni giorno tra 0:00 e 23:50. Ogni livello di temperatura è regolabile tra 5°C e 35°C per scatti di 0.5°C. I programmi preimpostati sono i seguenti:

Dal lunedì al venerdì (giorni 1 fino a 5)

Periodo	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Ora	6:30	8:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	16°C	21°C	16°C	21°C	16°C

Sabato e domenica (giorni da 6 a 7)

Periodo	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Ora	6:30	9:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Temp.	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C



### Personalizzare i programmi

- 1- Premere su MENU (tasto a sinistra) per entrare nel menù di programmazione, il simbolo e l'indicazione lampeggiano
- 2- Premere su per validare (pulsante a destra), appare il primo giorno e il suo numero lampeggia.



- 3- Scegliere il giorno da modificare con i tasti ▲ e ▼

Se il tipo di programma "5-2" è stato scelto al momento della prima messa in funzione, vengono proposte solamente le scelte "LU:VE" e "SA:DO".

- 4- Premere su per validare, la prima fascia oraria lampeggia, appariranno l'ora d'inizio e la temperatura programmata.



- 5- Scegliere la fascia oraria da modificare con i tasti ▲ e ▼

- 6- Premere su per validare, l'ora d'inizio lampeggia

- 7- Regolare l'ora con i tasti ▲ e ▼

- 8- Premere su per validare, la temperatura lampeggia

- 9- Regolare la temperatura con i tasti ▲ e ▼

- 10- Premere su per validare.

- 11- Tornare al punto 5 per ognuna delle altre fasce orarie da modificare

- 12- Tornare al punto 3 per tutti gli altri giorni o copiare il giorno (cf qui di seguito)


Ad ogni momento, è possibile tornare alla tappa precedente premendo su (Tasto a sinistra)

### Copiare le fasce orarie da un giorno all'altro

- 1- Premere su MENU (tasto a sinistra) per entrare nel menù di programmazione, il simbolo e l'indicazione lampeggiano
- 2- Premere su per validare (tasto a destra), il primo giorno appare e il suo numero lampeggia.
- 3- Scegliere il giorno da copiare con i tasti ▲ e ▼
- 4- Premere su COPY (tasto al centro)
















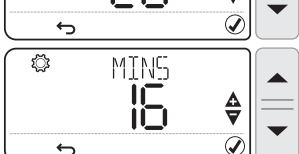
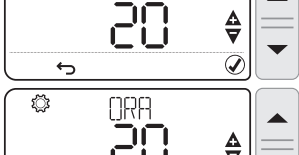
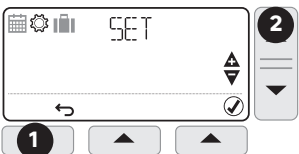


- 5- Il nome del giorno da copiare (origine) viene sostituito dall'indicazione TO, e il numero del giorno su cui copiare (obiettivo) lampeggia.
- 6- Selezionare il giorno obiettivo con i tasti ▲ e ▼
- 7- Premere su  per validare,
- 8- Tornare al punto 6 per tutti gli altri giorni su cui copiare



## Impostare giorno e ora

- 1- Premere su MENU (pulsante a sinistra), si vedranno lampeggiare il simbolo  e l'indicazione PROG
- 2- Premere su ▲ (tasto d'impostazione della temperatura) per entrare nel menù d'impostazione parametri, si vedranno lampeggiare il simbolo  e l'indicazione SET
- 3- Premere su  per validare (tasto a destra), si vedrà l'anno e l'indicazione ANNO lampeggia
- 4- Premere su  per validare, l'anno lampeggia
- 5- Regolare l'anno con i tasti ▲ e ▼
- 6- Premere su  per validare, appare il mese e l'indicazione MESE lampeggia
- 7- Premere su  per validare, il mese lampeggia
- 8- Regolare il mese con i tasti ▲ e ▼
- 9- Premere su  per validare, appare il giorno e l'indicazione GIOR lampeggia
- 10- Premere su  per validare, il giorno lampeggia
- 11- Regolare il giorno con i tasti ▲ e ▼
- 12- Premere su  per validare, appare l'ora e l'indicazione ORE lampeggia
- 13- Premere su  per validare, l'ora lampeggia
- 14- Regolare l'ora con i tasti ▲ e ▼
- 15- Premere su  per validare, i minuti appaiono e l'indicazione MINS lampeggia
- 16- Premere su  per validare, i minuti lampeggiano
- 17- Regolare i minuti con i tasti ▲ e ▼
- 18- Premere su  per validare, ,



## Eccezione alla temperatura impostata

In modalità AUTO, è possibile modificare la temperatura impostata usando i tasti ▲ e ▼. Questa impostazione temporanea verrà annullata alla prossima fascia oraria programmata.

Esempio: Siamo sabato alle 10:00, la temperatura del locale è di 18°C, posso portarla a 19°C con il tasto ▲ e passerà automaticamente a 21°C alle 12:00.

 Premere su AUTO (tasto centrale) per forzare il ritorno alla temperatura impostata senza aspettare la fascia successiva.



 Premere su "+1h" (tasto a destra) per limitare il periodo d'eccezione a un'ora.

## Funzione Vacanze

Questa funzione permette di programmare una temperatura costante su un numero di giorni stabiliti, per ridurre i costi di energia.

1 - Premere su MENU (pulsante a sinistra), si vedranno lampeggiare il simbolo  e l'indicazione PROG

2 - Premere 2 volte su ▲, il simbolo  e l'indicazione AWAY lampeggiano

3 - Premere su  per validare, appare l'indicazione  e il numero di giorni lampeggia

4 - Impostare il numero di giorni con i tasti ▲ e ▼

5 - Premere su  per validare, appare l'indicazione TEMP e la temperatura lampeggia

6 - Impostare la temperatura desiderata con i tasti ▲ e ▼

7 - Premere su  per validare, il numero dei giorni restanti cambierà ogni giorno a mezzanotte.

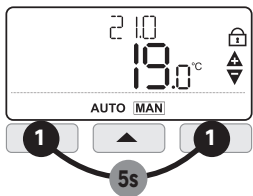
8 - Per annullare, premere su MENU (tasto a sinistra), poi premere su  per validare



## Blocco tastiera

1 - Mantenere simultaneamente una pressione su MENU (tasto sinistra), e  (tasto destra) per 5 secondi per bloccare la tastiera. Appare il simbolo 

2 - Per sbloccare procedere allo stesso modo.



## Optimum start

Questo termostato dispone di una funzione di ottimizzazione che ha come obiettivo fare delle economie d'energia, pur mantenendo un livello di comfort adeguato.

Il termostato impara quanto tempo ci vuole perché l'abitazione raggiunga la temperatura definita, poi accende il riscaldamento un po' prima per ottenere questa temperatura all'ora programmata.

Per default, l'ottimizzazione è disattivata, consultare le istruzioni della modalità Installatore per attivarla.

Il simbolo  appare quando l'ottimizzazione viene attivata.

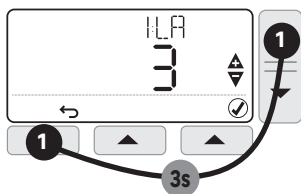
## Modalità Installatore

Il termostato è impostato in fabbrica per controllare una caldaia a gas.

La Modalità Installatore permette di modificare queste impostazioni di fabbrica rispettando i seguenti valori.

Applicazioni	Cicli/ ora	Durata mini in funzione	Parametri da cambiare
Caldaia a gas (<30kW)	6	1 min	Nessun cambio
Caldaia a kerosene - Pompa di calore - Stufa a Pellet	3	4 min	Parametro 30T su 4 Parametro 2CR su 3

- 1- Mantenere simultaneamente una pressione su MENU (tasto sinistra), e ▲ (impostazione temperatura) per 3 secondi poi accedere alla modalità Installatore.
- 2- Selezionare il parametro da modificare con i tasti ▲ e ▼
- 3- Premere su  per modificare un parametro,
- 4- Regolare il parametro con i tasti ▲ e ▼
- 5- Premere su  per validare (tasto a destra)
- 6- Premere su  per uscire dalla modalità installatore.







Pa-rametro	Descrizione	Fascia valori	Valore di fabbrica
1LA	Lingua del display	1=EN, 2=NL, 3=FR, 4=DE, 5=IT, 6=ES, 7=PT, 8=CZ, 9=HU, 10=PL, 11=RO, 12=SK, 13=HR	1=EN
2CR	Cicli di riscaldamento per ora	3, 6, 9, 12	6
3OT	Durata minima di funzionamento	1.....5 min	1 min
4LL	Temperatura d'impostazione minima	5.....21°C	5°C
5UL	Temperatura d'impostazione massima	21.....35°C	35°C
6SO	Tipo di programmazione	1=7giorni, 2=5+2 giorni	1=7giorni
9LC	Modalità di sicurezza	0=Disattivato, 1= Attivato	0=Disattivato
10BL	Retroilluminazione	0=Disattivato, 1= Attivato	1= Attivato
11CL	Formato orario	0=24h, 1=12h	0=24h
12DS	Ora legale	0=Disattivato, 1= Attivato	1= Attivato
13TO	Calibratura sonda	-3.....+3°C	0
15SD	Reset Programmi	0, 1 (Reset)	0
16FS	Reset valori di fabbrica	0, 1 (Reset)	0
17OP	Optimum start	0=Disattivato, 1= Attivato	0=Disattivato
19LK	Opzioni di blocco	1=Parziale, 2=Totale	1=Parziale

Dati Tecnici			
<b>Tipo di termostato</b>	Termostato temperatura ambiente digitale montaggio indipendente per posa da parete		
<b>Protezione elettrica</b>	IP30	Nessuna protezione contro gli schizzi d'acqua	
	CLASSE II	Prodotto che non comprende il collegamento alla terra ma una doppia isolamento, come protezione dalle scosse elettriche	
<b>Tipo di Pile</b>	2 pile AA (LR06) 1,5V (non fornite)		
<b>Fascia di temperatura</b>	5-35°C		
<b>Azione</b>	Micro-interruzione, Tipo I.C		
<b>Corrente ammissibile</b>	Vtaggio nominale 24-230V~, 50-60Hz - Intensità maxi per carichi resistivi: 3A - Intensità maxi per carichi induttivi: 1A		
<b>Ambiente</b>	Livello d'inquinamento 2. (condizioni domestiche standard senza polvere conduttrice)		
<b>Classe di regolazione (secondo 811/2013)</b>	Classe IV	Vtaggio d'impulso nominale	2500 V
	<b>Maggiore efficienza energetica</b> (contributo all'efficacia energetica stagionale del riscaldamento dei locali)		2%
<b>Classe del Software</b>	Classe A	<b>Categoria di sovratensione secondo IEC/EN60730-1</b> II	
<b>Fornitore</b>	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

## RISOLUZIONE PROBLEMI

Le anomalie di funzionamento sono spesso dovuti a cause minori; consultare la seguente tabella prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si può risparmiare tempo ed evitare spese inutili.

<i>Problema</i>	<i>Cause, rimedi</i>
Mostra meno	Verificare l'installazione delle pile aprendo il vano pile. Verificare che le pile siano installate nella buona posizione. Sostituire le pile.
Il simbolo  appare	Le pile sono scariche. (resta meno del 10%)
I simboli  e  lampeggiano	Sostituire le pile immediatamente..
I simboli  e -- appaiono	La sonda del termostato è difettosa, contattare un installatore per riparare o sostituire il termostato.

Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza clienti del rivenditore.

### Garanzia

La garanzia non copre i problemi legati ad una cattiva installazione, un cattivo collegamento elettrico o un cattivo uso.



### Trattamento dei dispositivi elettrici ed elettronici in fin ciclo.

Questo pittogramma indica che questo prodotto non deve essere eliminato come un rifiuto domestico indifferenziato. Un sistema di trattamento e smaltimento specifico ai dispositivi elettrici ed elettronici usati, il cui uso è d'obbligo, è a disposizione e comprende il diritto alla ripresa gratuita del dispositivo usato all'occasione dell'acquisto di un dispositivo nuovo ed una raccolta selettiva dalla parte di un organismo abilitato.

Per maggiori informazioni, ci si può rivolgere al proprio rivenditore o al comune di residenza. Uno smaltimento corretto dei dispositivi elettrici ed elettronici usati, garantisce un trattamento ed una valorizzazione adeguati che permettono di evitare danni all'ambiente ed alla salute umana e preservare le risorse naturali.

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο θερμοστάτης δωματίου ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το σύστημα θέρμανσης για να επιτύχει την επιθυμητή θερμοκρασία (ρυθμισμένη θερμοκρασία). Ανιχνεύει τη θερμοκρασία του αέρα και τη συγκρίνει με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Εάν η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, ο θερμοστάτης ενεργοποιεί τον λέβητα και τον απενεργοποιεί όταν επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία και ούτω καθεξής.

Η ενεργειακή απόδοση διασφαλίζεται από έναν αλγόριθμο ελέγχου TPI με δυνατότητα αυτομάθησης, ο οποίος προσαρμόζεται στο περιβάλλον και παρέχει στενή ρύθμιση θερμοκρασίας με ελάχιστη κατανάλωση ενέργειας.

Για να επιτύχετε τη βέλτιστη ρύθμιση, ορίστε μια χαμηλή θερμοκρασία (για παράδειγμα 18°C) και αυξήστε βαθμιαία κάθε μέρα για να φτάσετε στη θερμοκρασία που σας ταιριάζει (θερμοκρασία άνεσης).

Ο θερμοστάτης δεν επηρεάζει την ισχύ του λέβητα, επομένως, δεν χρειάζεται να ρυθμίσετε υψηλότερη θερμοκρασία για να επιτευχθεί η θέρμανση γρηγορότερα.

Εάν τα θερμαντικά σώματα έχουν βαλβίδες (χειροκίνητες ή θερμοστατικές), βεβαιωθείτε ότι τα καλοριφέρ που βρίσκονται στο ίδιο δωμάτιο με τον θερμοστάτη είναι ανοιχτά.

Ο θερμοστάτης είναι συμβατός με λέβητες που προσαρμόζονται, αλλά με μείωση της απόδοσης. Είναι συμβατός με σύστημα θέρμανσης δαπέδου εάν περιλαμβάνεται σε πλήρες σύστημα από έναν ειδικό (ο έλεγχος ζεστού νερού πρέπει να γίνεται από άλλο σύστημα).

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

Ο θερμοστάτης πρέπει να εγκατασταθεί σε τοίχο μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας (τζάκι, θερμαντικό σώμα, ήλιος) και ρεύματα (παράθυρο, πόρτα), σε ύψος από 1,2 m έως 1,5 m.

Πρέπει να είναι συνδεδεμένος στις εισόδους για έναν απομακρυσμένο θερμοστάτη «ON/OFF» (T1 και T2) ενός λέβητα, ανεξάρτητα από την πολικότητα.

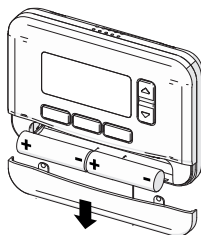
Το διάγραμμα στην ετικέτα που είναι κολλημένη στο κουτί αντιστοιχεί στη συγκεκριμένη περίπτωση μιας σύνδεσης σε σειρά με την τροφοδοσία του λέβητα. Σε αυτήν την περίπτωση, είναι σημαντικό να συνδέσετε τη φάση (L) στον ακροδέκτη A του θερμοστάτη. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από άτομο που διαθέτει τις απαιτούμενες ικανότητες, τηρώντας παράλληλα τα ισχύοντα πρότυπα για την καλωδίωση.

## Εισαγωγή των μπαταριών

- 1- Σπρώξτε το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών προς την κατεύθυνση του βέλους για να το αφαιρέσετε.
- 2- Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AA (LR06) 1,5V εντός της θήκης. Βεβαιωθείτε πως τις έχετε τοποθετήσει με τη σωστή πολικότητα («+» και «-»).
- 3- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

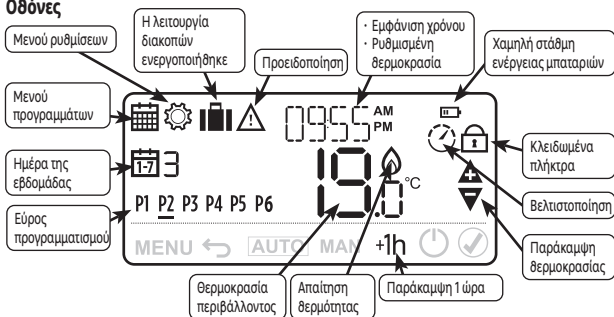
## Σπουδαίος!

- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.
- Μην καταπίνετε τις μπαταρίες.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτιζονται.
- Δεν πρέπει να αναμιγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών.
- Δεν πρέπει να αναμιγνύονται νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι άδειες μπαταρίες ή διαρροές μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια;
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται, εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί χωρίς να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα;
- Οι ακροδέκτες δεν πρέπει να είναι βραχυκυκλωμένοι;
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή πριν να απορριφθούν.

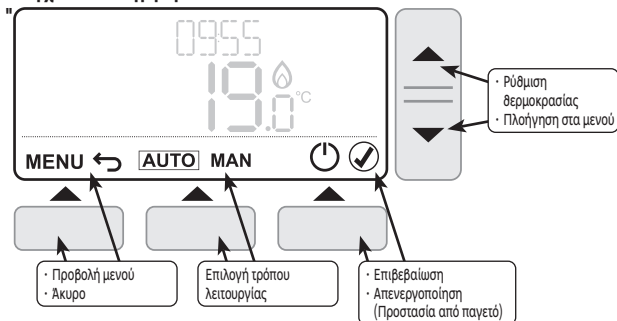


# ΧΡΗΣΗ

## Οθόνες



## Έλεγχοι και πλοήγηση



## Πρώτη εκκίνηση

Όταν εισαγάγετε τις μπαταρίες για πρώτη φορά, θα πρέπει να ρυθμίσετε τη γλώσσα χρήστη, την ημερομηνία και την ώρα καθώς και τον τύπο προγράμματος.

1- Επιλέξτε τη γλώσσα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα

▲ και ▼

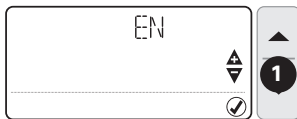
2- Πατήστε ✓ (δεξί πλήκτρο) για επιβεβαίωση.





3- εμφανίζεται η ένδειξη YEAR και το έτος αναβοσβήνει


4- Ρυθμίστε το έτος χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα

▲ και ▼

5- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση.




- 6- Ρυθμίστε τον μήνα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼
- 7- Πατήστε  για επιβεβαίωση.
- 8- Ρυθμίστε την ημέρα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼
- 9- Πατήστε  για επιβεβαίωση.
- 10- Ρυθμίστε την ώρα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼
- 11- Πατήστε  για επιβεβαίωση.
- 12- Ρυθμίστε τα λεπτά χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼
- 13- Πατήστε  για επιβεβαίωση, εμφανίζεται η ένδειξη P P P P και αναβοσβήνει ο τύπος προγράμματος.
- 14- Ρυθμίστε τον τύπο προγράμματος χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼

 Ο τύπος προγράμματος «7d» επιτρέπει τη ρύθμιση διαφορετικών χρονικών διαστημάτων για κάθε ημέρα της εβδομάδας.  
Ο τύπος προγράμματος «5-2» προτείνει μια ρύθμιση για τις καθημερινές (από Δευτέρα έως Παρασκευή) και μια άλλη για το σαββατοκύριακο (Σάββατο και Κυριακή).

- 15- Πατήστε  για επιβεβαίωση.



 Το παρατεταμένο πάτημα των πλήκτρων ▲ και ▼ κάνει τις τιμές να κυλούν γρήγορα.





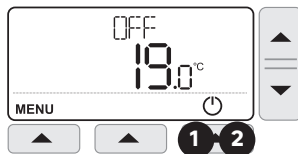
## Τρόποι λειτουργίας

Είναι διαθέσιμοι πολλοί τρόποι λειτουργίας:

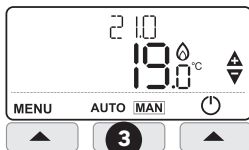
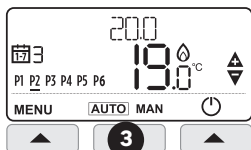
- **AUTO** (ΑΥΤΟΜΑΤΟ): Ο θερμοστάτης ακολουθεί τα εσωτερικά ηχογραφημένα από πριν προγράμματα για κάθε ημέρα της εβδομάδας. Αυτά τα προγράμματα καθορίζουν ποια θερμοκρασία θα ρυθμιστεί για καθένα από τα 6 χρονικά διαστήματα της ημέρας. Είναι δυνατή η προσαρμογή αυτών των προγραμμάτων.
- **MAN** (Χειροκίνητο): Ο θερμοστάτης παρακολουθεί συνεχώς τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼.
- **OFF** (Λειτουργία προστασίας από παγετό): Ο θερμοστάτης διατηρεί θερμοκρασία πάνω από 5°C για προστασία από την ψύξη.

## Αλλαγή τρόπου λειτουργίας

- 1- Πατήστε  (δεξιά πλήκτρο) για να θέσετε τον θερμοστάτη σε λειτουργία προστασίας από παγετό, εμφανίζεται το OFF
- 2- Πατήστε ξανά το  για να ενεργοποιήσετε τον θερμοστάτη, το OFF εξαφανίζεται
- 3- Πατήστε **AUTO** **MAN** (κεντρικό πλήκτρο) για να επιλέξετε λειτουργία AUTO ή MANUAL



 Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες AUTO ή MANUAL όταν ο θερμοστάτης είναι ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ



## Προγράμματα της λειτουργίας AUTO

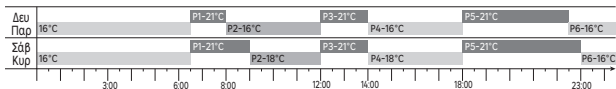
Η λειτουργία AUTO επιτρέπει 6 αλλαγές στο επίπεδο θερμοκρασίας που μπορούν να προγραμματιστούν για κάθε μέρα μεταξύ 12:00 π.μ. και 11:50 μ.μ. Κάθε επίπεδο θερμοκρασίας μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 5°C και 35°C ανεβαίνοντας κατά 0,5°C. Τα προεπιλεγμένα προγράμματα είναι:

Δευτέρα έως Παρασκευή (ημέρες 1 έως 5)

Εύρος	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Ώρα	6:30	8:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Θερμ.	21°C	16°C	21°C	16°C	21°C	16°C

Σάββατο και Κυριακή (ημέρες 6 και 7)

Εύρος	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Ώρα	6:30	9:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Θερμ.	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C



### Εξατομίκευση προγραμμάτων

- 1- Πατήστε **MENΟΥ** (αριστερό πλήκτρο) για να μεταβείτε στο μενού προγραμμάτων, το σύμβολο και η ένδειξη **PROG** αναβοσβήνουν
- 2- Πατήστε (δεξί πλήκτρο) για επιβεβαίωση, εμφανίζεται η πρώτη ημέρα και αναβοσβήνει ο αριθμός της.
- 3- Επιλέξτε την ημέρα που θέλετε να αλλάξετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα και .



Εάν κατά την πρώτη εκκίνηση έχει επιλεγεί ο τύπος προγράμματος «5-2», μόνο οι επιλογές «MO:FR» και «SA:SU» μπορούν να αλλάξουν.

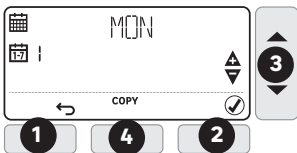
- 4- Πατήστε για επιβεβαίωση, το πρώτο χρονικό διάστημα αναβοσβήνει, και εμφανίζονται ο χρόνος που παραμένει ενεργό και η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- 5- Επιλέξτε το πρώτο χρονικό διάστημα που θέλετε να αλλάξετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα και .
- 6- Πατήστε για επιβεβαίωση, αναβοσβήνει ο χρόνος που παραμένει ενεργό
- 7- Ρυθμίστε την ώρα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα και .
- 8- Πατήστε για επιβεβαίωση, αναβοσβήνει η θερμοκρασία
- 9- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα και .
- 10- Πατήστε για επιβεβαίωση.
- 11- Επιστρέψτε στο σημείο 5 για καθένα από τα άλλα χρονικά διαστήματα
- 12- Επιστρέψτε στο σημείο 3 για καθένα από τις άλλες ημέρες ή αντιγράψτε την ημέρα (βείτε παρακάτω)



Μπορείτε κάθε φορά να επιστρέψετε στο προηγούμενο βήμα πατώντας (αριστερό πλήκτρο)

### Ο χρόνος αντιγραφής κυμαίνεται από μέρα σε μέρα

- 1- Πατήστε **MENΟΥ** (αριστερό πλήκτρο) για να μεταβείτε στο μενού προγραμμάτων, το σύμβολο και η ένδειξη **PROG** αναβοσβήνουν
- 2- Πατήστε (δεξί πλήκτρο) για επιβεβαίωση, εμφανίζεται η πρώτη ημέρα και αναβοσβήνει ο αριθμός της.
- 3- Επιλέξτε την ημέρα που θέλετε να αντιγράψετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα και .
- 4- Πατήστε **ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ** (κεντρικό πλήκτρο)



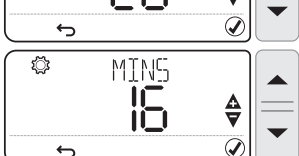
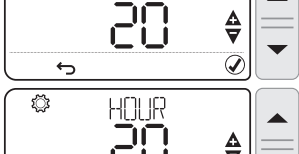
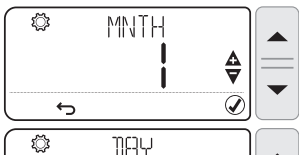
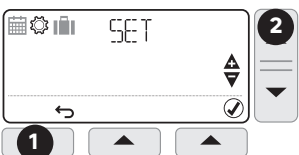


- 5- Το όνομα της ημέρας που θέλετε να αντιγράψετε (πηνή) αντικαθίσταται από την ένδειξη TO, και η ημέρα στην οποία θέλετε να την αντιγράψετε (στόχος) αναβοσβήνει.
- 6- Επιλέξτε την ημέρα-στόχο χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼
- 7- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση.
- 8- Επιστρέψτε στο σημείο 6 για καθεμία από τις άλλες ημέρες στις οποίες θέλετε να αντιγράψετε.




## Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

- 1- Πατήστε MENU (αριστερό πλήκτρο) για να μεταβείτε στο μενού προγραμμάτων, το σύμβολο και η ένδειξη PROG αναβοσβήνουν
- 2- Πατήστε ▲ (πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας) για να μεταβείτε στις ρυθμίσεις, το σύμβολο και η ένδειξη SET αναβοσβήνουν
- 3- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση, εμφανίζεται το έτος και αναβοσβήνει η ένδειξη YEAR
- 4- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση, αναβοσβήνει το έτος
- 5- Ρυθμίστε το έτος χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼
- 6- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση, εμφανίζεται ο μήνας και αναβοσβήνει η ένδειξη MNTH
- 7- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση, αναβοσβήνει ο μήνας
- 8- Ρυθμίστε τον μήνα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼
- 9- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση, εμφανίζεται η ημέρα και αναβοσβήνει η ένδειξη DAY
- 10- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση, αναβοσβήνει η ημέρα
- 11- Ρυθμίστε την ημέρα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼
- 12- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση, εμφανίζεται η ώρα και αναβοσβήνει η ένδειξη HOUR
- 13- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση, αναβοσβήνει η ώρα
- 14- Ρυθμίστε την ώρα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼
- 15- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση, εμφανίζονται τα λεπτά και αναβοσβήνει η ένδειξη MINS
- 16- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση, αναβοσβήνουν τα λεπτά
- 17- Ρυθμίστε τα λεπτά χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼
- 18- Πατήστε ✓ για επιβεβαίωση.



## Παράκαμψη θερμοκρασίας


Στη λειτουργία AUTO, μπορείτε να διορθώσετε τη θερμοκρασία αναφοράς χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼. Αυτή η προσωρινή ρύθμιση θα ακυρωθεί στο επόμενο προγραμματισμένο χρονικό διάστημα. Παράδειγμα: Είναι Σάββατο και ώρα 10 π.μ., η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι 18°C, μεθώ να ανέβω στους 19°C χρησιμοποιώντας το πλήκτρο ▲ και θα αλλάξει αυτόματα στους 21°C στις 12 μ.μ.

 Πατήστε AUTO (κεντρικό πλήκτρο) για να αναγκάσετε μια επιστροφή στην προγραμματισμένη θερμοκρασία χωρίς να περιμένετε το επόμενο διάστημα.

 Πατήστε «+1 ώρα» (δεξιά πλήκτρο) για να περιορίσετε την περίοδο παράκαμψης στη μία ώρα.

## Λειτουργία διακοπών

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να προγραμματίσετε μια σταθερή θερμοκρασία για έναν επιλεγμένο αριθμό ημερών, προκειμένου να μειώσετε το ενεργειακό κόστος.

1- Πατήστε MENOY (αριστερό πλήκτρο) για να μεταβείτε στο μενού προγραμμάτων, το σύμβολο  και η ένδειξη P P P P P αναβοσβήνουν

2- Πατήστε δύο φορές το ▲ αναβοσβήνει το σύμβολο  και η ένδειξη F I W F Y

3- Πατήστε  για επιβεβαίωση, εμφανίζεται η ένδειξη D F F Y S και αναβοσβήνει ο αριθμός των ημερών

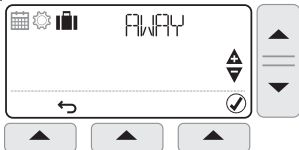
4- Ρυθμίστε τον αριθμό των ημερών χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼

5- Πατήστε  για επιβεβαίωση, εμφανίζεται η ένδειξη T E M P και αναβοσβήνει η θερμοκρασία



6- Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ και ▼

7- Πατήστε  για επιβεβαίωση, ο υπόλοιπος αριθμός ημερών θα αλλάξει κάθε μέρα τα μεσάνυχτα

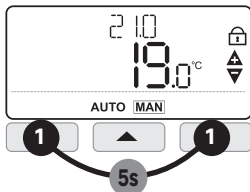
8- Για ακύρωση, πατήστε MENOY (αριστερό πλήκτρο) και στη συνέχεια πατήστε  για επιβεβαίωση



## Κλειδωμα πληκτρολογιου

1- Συνεχίστε να πατάτε MENOY (αριστερό πλήκτρο) και  (δεξιά πλήκτρο) ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο. Εμφανίζεται το σύμβολο 

2- Ακολουθήστε τον ίδιο τρόπο για να το ξεκλειδώσετε.



## Βελτιστοποίηση

Αυτός ο θερμοστάτης διαθέτει λειτουργίες βελτιστοποίησης που σκοπό έχουν την εξοικονόμηση ενέργειας διατηρώντας, παράλληλα, τα κατάλληλα επίπεδα άνεσης.

Ο θερμοστάτης μαθαίνει πόσο χρόνο χρειάζεται για να φτάσει το σπίτι σας σε μια ρυθμισμένη θερμοκρασία και στη συνέχεια ενεργοποιεί τη θέρμανση λίγο νωρίτερα για να επιτύχει αυτήν τη θερμοκρασία στην προγραμματισμένη ώρα.

Η βελτιστοποίηση από προεπιλογή είναι απενεργοποιημένη, συμβουλευτείτε τις οδηγίες στη λειτουργία εγκαταστάτη για το πώς να την ενεργοποιήσετε.

Ο θερμοστάτης εμφανίζει το  κατά τη διάρκεια της περιόδου βελτιστοποίησης αν έχει ρυθμιστεί.

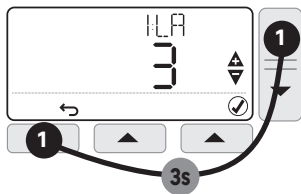
## Λειτουργία εγκαταστάτη

Ο θερμοστάτης είναι εργοστασιακά ρυθμισμένος για τον έλεγχο ενός λέβητα αερίου.

Η λειτουργία εγκαταστάτη σας επιτρέπει να τροποποιήσετε αυτές τις εργοστασιακές ρυθμίσεις σύμφωνα με τις παραπάνω τιμές.

Εφαρμογές	Κύκλοι / ώρα	Μικρή διάρκεια σε λειτουργία	Ρυθμίσεις για αλλαγή
Λέβητας αερίου (<30 kW)	6	1 min	Καμία αλλαγή
Λέβητας λαδιού - Αντλία θερμότητας - Σόμπα pellet	3	4 min	Ρύθμιση 30T στο 4 Ρύθμιση 2CR στο 3

- 1- Συνεχίστε να πατάτε **MENΟΥ** (αριστερό πλήκτρο) και **▲** (ρύθμιση θερμοκρασίας) ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να μπειτε στη λειτουργία εγκαταστάτη.
- 2- Επιλέξτε τη ρύθμιση που θέλετε να αλλάξετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **▲** και **▼**
- 3- Πατήστε **✓** για να αλλάξετε μια ρύθμιση,
- 4- Αλλάξτε τη ρύθμιση χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **▲** και **▼**
- 5- Πατήστε **✓** για επιβεβαίωση.
- 6- Πατήστε **↶** για έξοδο από τη λειτουργία εγκαταστάτη








	Περιγραφή	Εύρος τιμών	Τιμές εργοστασίου
1LA	Εμφάνιση γλώσσας	1=EN, 2=NL, 3=FR, 4=DE, 5=IT, 6=ES, 7=PT, 8=CZ, 9=HU, 10=PL, 11=RO, 12=SK, 13=HR	1=EN
2CR	Συχνότητα χρονικού κύκλου	3, 6, 9, 12	6
30T	Ελάχιστος χρόνος λειτουργίας λήθητα	1... 5 min	1 min
4LL	Ελάχιστη ρυθμισμένη θερμοκρασία	5...21°C	5°C
5UL	Μέγιστη ρυθμισμένη θερμοκρασία	21...35°C	35°C
6SO	Τύπος προγράμματος	1=7ημέρες, 2=5+2 ημέρες	1=7ημέρες
9LC	Λειτουργία ασφαλείας	0=Απενεργοποιήθηκε, 1= Ενεργοποιήθηκε	0=Απενεργοποιήθηκε
10BL	Οπίσθιος φωτισμός	0=Απενεργοποιήθηκε, 1= Ενεργοποιήθηκε	1= Ενεργοποιήθηκε
11CL	Μορφή ώρας	0=24h, 1=12h	0=24h
12DS	Θερινή ώρα	0=Απενεργοποιήθηκε, 1= Ενεργοποιήθηκε	1= Ενεργοποιήθηκε
13TO	Αντιστάθμιση θερμοκρασίας	-3.....+3°C	0
15SD	Επαναφορά προγραμμάτων Ώρα / Θερμ.	0, 1 (Réinit)	0
16FS	Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις	0, 1 (Réinit)	0
17OP	Βελτιστοποίηση	0=Απενεργοποιήθηκε, 1= Ενεργοποιήθηκε	0=Απενεργοποιήθηκε
19LK	Επιλογές κλειδώματος	1=Μερική, 2=Ολική	1=Μερική

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τύπος ελέγχου	ψηφιακή δωμάτιο θερμοστάτη τοποθετημένο ανεξάρτητα για επιφάνεια στερέωσης		
Ηλεκτρική προστασία	IP30	Καμία προστασία από την είσοδο νερού	
	KΑΤΗΓΟΡΙΑ II	Προϊόν που δεν περιλαμβάνει προστατευτική διάταξη γείωσης, αλλά διπλή μόνωση ως διάταξη έναντι ηλεκτροπληξίας	
Τύπος μπαταριών	2 μπαταρίες AA (LR06) 1,5 V (δεν παρέχονται)		
Εύρος θερμοκρασίας	5-35°C		
Δράση	Μικρο-διακοπή, Τύπος 1C		
Ονομαστικό ρεύμα	Ονομαστική τάση: 24-230V -, 50-60Hz - Μέγιστη ένταση για φορτίο αντίστασης: 3A Μέγιστη ένταση για επαγωγικό φορτίο : 1A		
Περιβάλλον	Βαθμός ρύπανσης = 2 (τυπικές συνθήκες νοικοκυριού χωρίς αγώνιμη σκόνη)		
Κατηγορία κανονισμού (σύμφωνα με 811/2013)	KΑΤΗΓΟΡΙΑ IV	Ονομαστική τάση παλμού	2500 V
ος ενεργειακής απόδοσης (συμβολή στην εποχιακή ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου)	2%		
Κατηγορία λογισμικού	KΑΤΗΓΟΡΙΑ A	Κατηγορία υπέρτασης σύμφωνα με το IEC/EN60730-1	II
Προμηθευτής	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τα προβλήματα λειτουργίας οφείλονται συχνά σε ασήμαντες αιτίες. Συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα πριν επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση. Αυτό θα σας εξοικονομήσει χρόνο και περιττά έξοδα.

Πρόβλημα	Αιτίες, λύσεις
Χωρίς οθόνη	Ελέγξτε τις μπαταρίες ανοίγοντας το κάλυμμα. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί στη σωστή θέση. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες..
Εμφανίζεται το σύμβολο 	Les piles sont faibles. (moins de 10% de capacité restante)
Τα σύμβολα  και  αναβοσβήνουν	Remplacer les piles immédiatement.
Εμφανίζονται τα σύμβολα  και  --	La sonde de votre thermostat est défectueuse, contacter un installateur pour réparer ou remplacer le thermostat.

Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση του καταστήματός σας.

### Εγγύηση

Η εγγύηση δεν καλύπτει προβλήματα που σχετίζονται με ακατάλληλη εγκατάσταση, εσφαλμένη καλωδίωση ή ακατάλληλη χρήση.



### Διάθεση αποβλήτων από ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

Αυτή η εικόνα υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα που δεν έχουν υποστεί διαλογή. Έχει τεθεί σε ισχύ ένα υποχρεωτικό σύστημα για την απόρριψη και την ειδική επεξεργασία χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, το οποίο περιλαμβάνει το δικαίωμα των καταναλωτών να ζητούν από τους πωλητές να ανακτούν δωρεάν τις χρησιμοποιημένες συσκευές με την

αγορά νέων συσκευών, καθώς και την ειδική συλλογή τέτοιων αποβλήτων από εγκεκριμένους οργανισμούς. Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το κατάστημά σας ή με το δημαρχείο της πόλης σας. Η σωστή απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών εξασφαλίζει την κατάλληλη επεξεργασία και ανακύκλωσή τους, ώστε να αποφεύγεται η ζημιά για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, και να διατηρούνται οι φυσικοί πόροι.

# WPROWADZENIE

Termostat pokojowy włącza i wyłącza system grzewczy, aby uzyskać żadaną temperaturę (temperaturę zadaną). Mierzy on temperaturę powietrza i porównuje ją z temperaturą zadaną. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa od zadanej/ustawionej, termostat włącza kocioł, a po osiągnięciu zadanej temperatury wyłącza go itd.

Efektywność energetyczną zapewnia samoczynny się algorytm sterowania TPI, który dostosowuje się do warunków otoczenia i zapewnia ścisłą kontrolę temperatury przy minimalnym zużyciu energii.

Aby uzyskać optymalne ustawienie, należy ustawić niską temperaturę (np. 18°) i codziennie podnosić ją o jeden stopień, aby osiągnąć temperaturę, która nam odpowiada (temperatura komfortowa).

Termostat nie ma wpływu na moc kotła, więc nie ma potrzeby ustawiania wyższej temperatury, aby szybciej ogrzewać pomieszczenie.

Jeśli grzejniki wyposażone są w zawory (ręczne lub termostatyczne), należy upewnić się, że zawory grzejników znajdujących się w tym samym pomieszczeniu co termostat są otwarte.

Termostat jest kompatybilny z kotłami modułacyjnymi, ale z obniżoną wydajnością. Jest on kompatybilny z systemem ogrzewania podłogowego, jeśli zostanie on włączony do kompleksowego systemu przez specjalistę (regulacja ciepłej wody musi być zarządzana przez inny system).

# INSTALACJA

Termostat musi zostać zainstalowany na ścianie lub ściance działowej, z dala od źródeł ciepła (kaloryfer, komin, słońce) i przeciągów (okno, drzwi), na wysokości od 1,2m do 1,5m.

Należy go podłączyć do wejść zdalnego termostatu "wł./wył." (T1 i T2) kotła, niezależnie od biegunowości. Schemat na naklejce klejonej w obudowę odpowiada szczególnemu przypadkowi szeregowego podłączenia na zasilaniu kotła. W tym przypadku ważne jest, aby podłączyć fazę (L) do zacisku A termostatu.

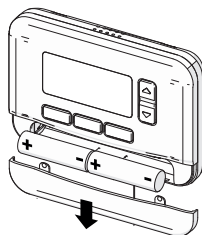
Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z obowiązującymi krajowymi normami dotyczącymi okablowania.

## Wkładanie baterii

- 1 - Przesunąć pokrywę baterii w kierunku strzałki, aby ją wyjąć.
- 2 - Włożyć 2 baterie AA (LR06) 1,5V do komory baterii. Upewnić się, że polaryzacja ("+" i "-") jest prawidłowa.
- 3 - Założyć pokrywę baterii.

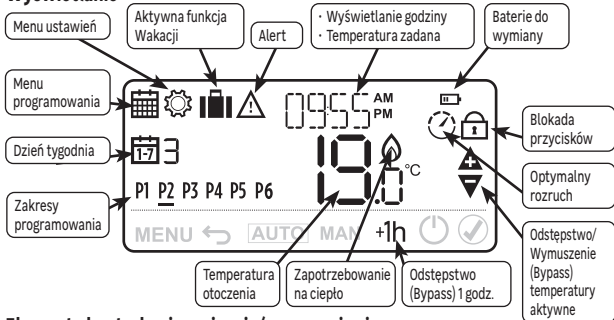
## Σπουδαίος!

- Nie pozwalać dzieciom bawić się bateriami.
- Nie połykać baterii.
- nie należy ładować baterii nienadających się do ponownego naładowania;
- nie należy mieszać różnych rodzajów baterii
- nie należy mieszać nowych i zużytych baterii;
- baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej polaryzacji (patrz rysunek powyżej);
- Zużyte lub przeciekające baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować;
- jeśli urządzenie ma pozostać nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie;
- nie należy zwierać styków baterii;
- Baterie należy wyjąć z urządzenia przed jego złomowaniem.

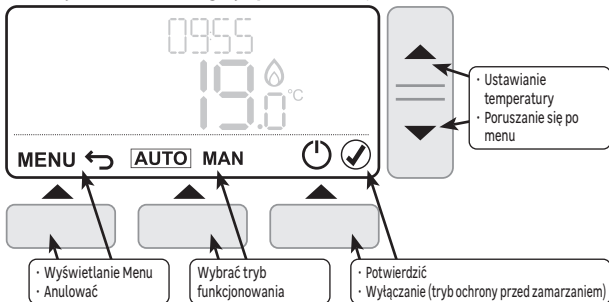


# UŻYTKOWANIE

## Wyświetlanie



## Elementy kontrolne i nawigacja/poruszanie się



## Pierwsze uruchomienie

Przy pierwszym włożeniu baterii niezbędne jest ustawienie języka użytkownika, daty i godziny oraz rodzaju programowania.

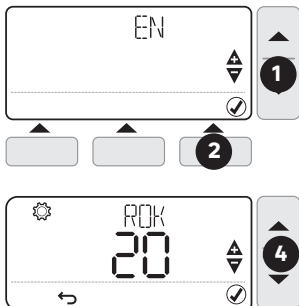
1- Wybrać dany język za pomocą przycisków ▲ i ▼.





2- Nacisnąć na , aby potwierdzić (prawy przycisk)


3- Wyświetlany jest symbol ROK i miga rok.

4- Ustawić rok za pomocą przycisków ▲ i ▼.

5- Nacisnąć na , aby potwierdzić



- 6- Ustawić miesiąc za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 7- Nacisnąć na , aby potwierdzić
- 8- Ustawić dzień za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 9- Nacisnąć na , aby potwierdzić
- 10- Ustawić godzinę za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 11- Nacisnąć na , aby potwierdzić
- 12- Ustawić minuty za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 13- Nacisnąć , aby potwierdzić, wskazanie PROG jest wyświetlane i miga typ programu
- 14- Ustawić typ programu za pomocą przycisków ▲ i ▼.

 Typ programu "7d" pozwala na ustawienie różnych przedziałów czasowych dla każdego dnia. Typ programu "5-2" oferuje ustawienie przedziału czasowego dla dni powszednich (od poniedziałku do piątku) i inne ustawienie dla weekendów (Sobota i niedziela).

- 15- Nacisnąć na , aby potwierdzić



 Długie naciśnięcie klawiszy ▲ i ▼ pozwala na szybkie przewijanie cyfr





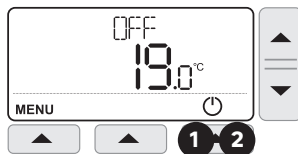
## Tryby funkcjonowania

Dostępnych jest kilka trybów funkcjonowania:

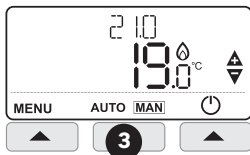
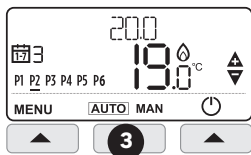
- **AUTO:** Termostat będzie działał zgodnie z wcześniej zapisanymi programami wewnętrznymi dla każdego dnia tygodnia. Programy te określają, jaką temperaturę ustawić dla każdego z 6 przedziałów czasowych w ciągu dnia. Możliwe jest dostosowanie tych programów do własnych potrzeb.
- **MAN (Ręczny):** Termostat w sposób ciągły monitoruje temperaturę zadaną ustawioną za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- **OFF (Tryb ochrony przed zamarzaniem):** Termostat utrzymuje temperaturę powyżej 5°C w celu ochrony przed zamarznięciem.

## Zmiana trybu

- 1- Nacisnąć  (prawy przycisk), aby wprowadzić termostat w tryb ochrony przed zamarzaniem, zostanie wyświetlone OFF.
- 2- Ponownie nacisnąć , aby aktywować termostat, wskazanie OFF zniknie.
- 3- Nacisnąć **AUTO** **MAN** (środkowy przycisk), aby się przełączać między trybami AUTO i RĘCZNY (MANUEL).



 Nie można aktywować trybu AUTO lub RĘCZNY (MANUEL), kiedy termostat jest w trybie OFF (ochrona przed zamarzaniem)



## Programy trybu AUTO

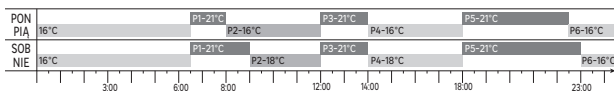
Tryb AUTO umożliwia 6 zmian poziomu temperatury, które można zaprogramować na każdy dzień w godzinach od 12:00 do 23:50. Każdy poziom temperatury można ustawić w zakresie od 5 °C do 35 °C z odstępem co 0,5 °C. Programy domyślne to:

Od poniedziałku do piątku (dni od 1 do 5)

Okres	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Godzina	6:30	8:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	16°C	21°C	16°C	21°C	16°C

Sobota i niedziela (dni 6 i 7)

Okres	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Godzina	6:30	9:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Temp.	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C



### Indywidualne dostosowywanie programów

- Nacisnąć MENU (lewy przycisk), aby wejść do menu programowania, symbol i wskaźnik PROG zacznie migać
- Nacisnąć w celu potwierdzenia (prawy przycisk), wyświetlany jest pierwszy dzień i jego numer miga.
- Wybrać dzień do modyfikacji za pomocą przycisków i .
- Jeśli podczas uruchamiania wybrany został typ programu "5-2", wówczas dostępne są tylko opcje "PO:PI" i "SO:NI".
- Nacisnąć , aby potwierdzić, pierwszy przedział czasowy zacznie migać, wyświetlany jest czas aktywacji i ustawiona temperatura.
- Przy pomocy przycisków i można wybrać przedział czasowy, który ma zostać zmieniony.
- Nacisnąć , aby potwierdzić, czas rozpoczęcia zacznie migać.
- Ustawić godzinę za pomocą przycisków i .
- Nacisnąć , aby potwierdzić, temperatura zacznie migać.
- Ustawić temperaturę za pomocą przycisków i .
- Nacisnąć na , aby potwierdzić
- Wrócić do punktu 5 dla każdego z pozostałych przedziałów czasowych, które mają zostać zmodyfikowane.
- Wrócić do punktu 3 dla każdego z pozostałych dni lub skopiować dzień (patrz poniżej).


W każdym momencie można wrócić do poprzedniego etapu naciskając (Lewy Przycisk).

### Kopowanie przedziałów czasowych z jednego dnia na inny dzień

- Nacisnąć MENU (lewy przycisk), aby wejść do menu programowania, symbol i wskaźnik PROG zacznie migać
- Nacisnąć , aby potwierdzić (prawy przycisk), pierwszy dzień zostanie wyświetlony, a jego numer zacznie migać.
- Wybrać dzień do skopiowania za pomocą przycisków i .
- Nacisnąć przycisk COPY (środkowy przycisk)



















- 5- Nazwa dnia do skopiowania (źródło) zostaje zastąpiona przez TO, a zacznie migać dzień do którego chcesz skopiować (cel).
- 6- Wybrać docelowy dzień za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 7- Nacisnąć na , aby potwierdzić
- 8- Wrócić do punktu 6 dla każdego z pozostałych dni docelowych.



## Ustawić dzień i godzinę

- 1- Nacisnąć MENU (lewy przycisk), symbole  i  zaczną migać.
- 2- Nacisnąć przycisk ▲ (przycisk regulacji temperatury), aby wejść do menu regulacji, symbole  i SET zaczną migać
- 3- Nacisnąć , aby potwierdzić (prawy przycisk), zostanie wyświetlony rok i ROK miga.
- 4- Naciśnij , aby potwierdzić, rok miga.
- 5- Ustawić rok za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 6- Nacisnąć , aby potwierdzić, wyświetlany jest miesiąc i miga MIES
- 7- Nacisnąć , aby potwierdzić, miesiąc miga.
- 8- Ustawić miesiąc za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 9- Nacisnąć , aby potwierdzić, wyświetlany jest miesiąc i miga DZIE
- 10- Nacisnąć , aby potwierdzić, dzień miga.
- 11- Ustawić dzień za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 12- Nacisnąć , aby potwierdzić, zostanie wyświetlony czas i zacznie migać PORA
- 13- Nacisnąć , aby potwierdzić, godzina miga.
- 14- Ustawić godzinę za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 15- Nacisnąć , aby potwierdzić, zostaną wyświetlone minuty i miga wskaźnik MIN
- 16- Nacisnąć , aby potwierdzić, minuty migają.
- 17- Ustawić minuty za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 18- Nacisnąć na , aby potwierdzić,



## Bypass (obejście) temperatury








W trybie AUTO możliwa jest korekta temperatury zadanej za pomocą przycisków ▲ i ▼. To tymczasowe ustawienie zostanie anulowane w następnym zaprogramowanym przedziale czasowym. Przykład: Jest sobota 10 rano, ustawiona temperatura wynosi 18°C, mogę ją zwiększyć do 19°C przy pomocy przycisku ▲, a o 12:00 temperatura automatycznie wzrośnie do 21°C.

💡: Nacisnąć AUTO, aby wymusić powrót do ustawionej temperatury bez oczekiwania na kolejny przedział czasowy.

💡: Nacisnąć "+1h" (prawy przycisk), aby ograniczyć okres wymuszenia do jednej godziny.



## Funkcja Wakacje

Funkcja ta pozwala na zaprogramowanie stałej temperatury przez wybraną liczbę dni w celu zmniejszenia kosztów energii.

- 1- Nacisnąć MENU (lewy przycisk), symbole  i PROG zaczną migać.
- 2- Nacisnąć dwukrotnie ▲, symbol:  i wskaźnik AWAY zaczną migać.
- 3- Nacisnąć , aby potwierdzić, na wyświetlaczu pojawi się wskazanie , a liczba dni zacznie migać.
- 4- Ustawić liczbę dni za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 5- Nacisnąć , aby potwierdzić, na wyświetlaczu pojawi się wskazanie TEMP, a liczba dni zacznie migać.
- 6- Ustawić żądaną temperaturę za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 7- Nacisnąć , aby potwierdzić, liczba pozostałych dni będzie się zmieniać każdego dnia o północy.
- 8- Aby anulować, nacisnąć MENU (lewy przycisk), a następnie nacisnąć , aby potwierdzić.



## Blokada klawiatury


- 9- Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie MENU (lewy przycisk) i  (prawy przycisk) przez 5 sekund, aby zablokować klawiaturę. Wyświetlany jest symbol .
- 10- Postąpić w ten sam sposób, aby odblokować.

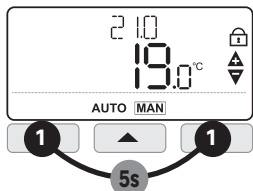
## Optymalny rozruch

Termostat ten posiada funkcję optymalizacji, mającą na celu oszczędzanie energii przy zachowaniu odpowiedniego poziomu komfortu.

Termostat uczy się, jak długo trwa osiągnięcie przez mieszkanie zadanej temperatury, a następnie włącza ogrzewanie nieco wcześniej, aby osiągnąć tę temperaturę w zaprogramowanym czasie.

Domyślnie optymalizacja jest wyłączona. Aby ją włączyć, zapoznaj się z instrukcjami w trybie instalatora.

Symbol  wyświetlany jest, kiedy optymalizacja jest aktywna.



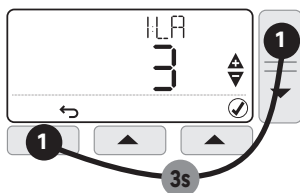
## Tryb instalatora

Termostat jest fabrycznie skonfigurowany do sterowania kotłem gazowym.

Tryb instalatora umożliwia zmianę ustawień fabrycznych przy pomocy następujących wartości.

Zastosowania	Cykli/godzinę	Minimalny czas pracy	Parametry do zmiany
Kocioł gazowy (<30kW)	6	1 min	Bez zmian
Kocioł olejowy - Pompa ciepła - Piec na pelety	3	4 min	Parametr 30Tna 4 Parametr 2CR na 3

- 1- Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie MENU (lewy przycisk) i ▲ (ustawienia temperatury) przez 3 sekundy, aby przejść do trybu instalatora.
- 2- Przy pomocy przycisków ▲ i ▼ wybrać parametr, który ma zostać zmodyfikowany.
- 3- Nacisnąć ✓, aby zmodyfikować parametr.
- 4- Za pomocą przycisków ▲ i ▼ ustawić dany parametr.
- 5- Nacisnąć na ✓, aby potwierdzić.
- 6- Nacisnąć na ↶ aby wyjść z trybu instalatora.







	Opis	Zakres wartości	Wartość fabryczna
1LA	Język wyświetlania	1=EN, 2=NL, 3=FR, 4=DE, 5=IT, 6=ES, 7=PT, 8=CZ, 9=HU, 10=PL, 11=RO, 12=SK, 13=HR	1=EN
2CR	Ilość cykli grzewczych na godzinę	3, 6, 9, 12	6
30T	Minimalny czas pracy	1...5 min	1 min
4LL	Minimalna temperatura zadana	5...21°C	5°C
5UL	Maksymalna temperatura zadana	21...35°C	35°C
6SO	Typ programowania	1=7dni, 2=5+2 dni	1=7dni
9LC	Tryb ochrony	0=Zdezaktywowane, 1= Aktywowane	0=Zdezaktywowane
10BL	Podświetlenie	0=Zdezaktywowane, 1= Aktywowane	1= Aktywowane
11CL	Format godziny	0=24h, 1=12h	0=24h
12DS	Czas letni	0=Zdezaktywowane, 1= Aktywowane	1= Aktywowane
13TO	Kalibracja sondy	-3.....+3°C	0
15SD	Resetowanie programów	0, 1 (Réinit)	0
16FS	Przywrócenie ustawień fabrycznych	0, 1 (Réinit)	0
170P	Optymalny rozruch	0=Zdezaktywowane, 1= Aktywowane	0=Zdezaktywowane
19LK	Opcje blokady	1=Częściowo, 2=Całkowicie	1=Częściowo

#### DANE TECHNICZNE

<b>Typ termostatu</b>	Samodzielnie montowany cyfrowy termostat pokojowy do instalacji naściennej		
<b>Ochrona elektryczna</b>	IP30	Brak ochrony przed przyskającą wodą	
	KLASA II	Produkt bez uziemienia, ale z podwójną izolacją chroniącą przed porażeniem elektrycznym	
<b>Typ Baterii</b>	2 baterie AA (LR06) 1,5 V (nie dołączone do zestawu)		
<b>Zakres temperatury</b>	5-35°C		
<b>Działanie/Czynność</b>	Mikroprzerwania, typ 1.C		
<b>Dopuszczalny prąd</b>	Napięcie znamionowe 24-230V-, 50-60Hz - Maksymalny prąd dla obciążenia rezystancyjnego : 3A.Maksymalny prąd dla obciążenia indukcyjnego : 1A		
<b>Otoczenie</b>	Stopień zanieczyszczenia 2. (standardowe warunki domowe bez pyłu przewodzącego)		
<b>Klasa regulacji (zgodnie z 811/2013)</b>	KLASA IV	<b>Znamionowe napięcie impulsowe</b>	2500 V
	<b>Zysk w zakresie efektywności energetycznej</b> (wkład w sezonową efektywność energetyczną ogrzewania pomieszczeń) 2%		
<b>Klasa oprogramowania</b>	KLASA A	<b>Kategoria przepięciowa zgodnie z IEC/EN60730-1</b>	II
<b>Dostawca</b>	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nieprawidłowe funkcjonowanie jest często spowodowane drobnymi przyczynami; przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym należy zapoznać się z poniższą tabelą. Może to zaoszczędzić czas i uniknąć niepotrzebnych wydatków.

<i>Problem</i>	<i>Przyczyna, środki zaradcze</i>
Brak wyświetlania	Sprawdzić baterie, otwierając komorę baterii. Sprawdź, czy baterie są zainstalowane we właściwej pozycji. Wymienić baterie.
Wyświetlany jest symbol 	Baterie są na wyczerpaniu. (pozostało mniej niż 10% pierwotnej pojemności)
Symbole  i  migają	Niezwłocznie wymienić baterie.
Wyświetlane są symbole  i --	Sonda termostatu jest uszkodzona, skontaktuj się z instalatorem w celu naprawy lub wymiany termostatu.

Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z działem obsługi klienta w twoim sklepie.

## Gwarancja

Gwarancja nie obejmuje problemów związanych z nieprawidłową instalacją, nieprawidłowym podłączeniem elektrycznym lub niewłaściwym użytkowaniem.



### Διάθεση αποβλήτων από ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

Αυτή η εικόνα υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα που δεν έχουν υποστεί διαλογή. Έχει τεθεί σε ισχύ ένα υποχρεωτικό σύστημα για την απόρριψη και την ειδική επεξεργασία χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, το οποίο περιλαμβάνει το δικαίωμα των καταναλωτών να ζητούν από τους πωλητές να ανακτούν δωρεάν τις χρησιμοποιημένες συσκευές με την αγορά νέων συσκευών, καθώς και την ειδική συλλογή τέτοιων αποβλήτων από εγκεκριμένους οργανισμούς.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το κατάστημά σας ή με το δημαρχείο της πόλης σας. Η σωστή απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών εξασφαλίζει την κατάλληλη επεξεργασία και ανακύκλωσή τους, ώστε να αποφεύγεται η ζημιά για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, και να διατηρούνται οι φυσικοί πόροι.

## ВСТУП

Кімнатний термостат вмикає і вимикає систему опалення, щоб отримати потрібну температуру (задану температуру). Він визначає температуру повітря і порівнює її з заданою температурою. Якщо температура навколишнього середовища нижче заданої температури, термостат влючить котел і вимкне його, коли задана температура буде досягнута, і так далі.

Енергоефективність забезпечується алгоритмом регулювання ТРІ, який самонавчається та адаптується до навколишнього середовища і забезпечує ретельний контроль температури з мінімальним споживанням енергії.

Для оптимального налаштування встановіть низьку температуру (наприклад, 18°C) і кожного дня збільшуйте градус, щоб досягти температури, яка вам підходить (комфортна температура).

Термостат не впливає на потужність котла, тому немає необхідності встановлювати більш високу температуру для прискорення нагрівання.

Якщо радіатори оснащені клапанами (ручними або термостатичними), переконайтеся, що відкриті клапани на радіаторах розташованих в тій самій кімнаті що й термостат.

Термостат сумісний з модулюючими котлами, але знижує їх продуктивність. Він сумісний із системою підігріву підлоги якщо фахівець влючає його в повну систему (управління гарячою водою повинно здійснюватися іншою системою).

## ВСТАНОВЛЕННЯ

Термостат повинен бути встановлений на стіні або перегородці, подалі від будь-яких джерел тепла (радіатора каміна, сонця) і протягів (вікон, дверей), на висоті від 1,2 м до 1,5 м.

Він повинен бути приєднаний до входів дистанційного термостата котла, який працює за принципом "все або нічого" (T1 і T2), незалежно від полярності. Схема на приклеєній до коробки етикетці відповідно конкретному випадку послідовного підключення до живлення котла. У цьому випадку важливо підключити фазу (L) до клемми A термостата.

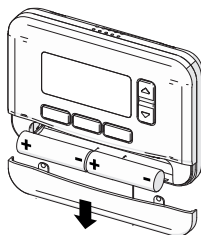
Встановлення повинно виконуватись кваліфікованим співробітником відповідно до діючих національних стандартів електропроводки.

### Установка батарейок

- 1- Щоб зняти кришку відсіку для батарейок посуňte її у напрямку стрілки.
- 2- Вставте 2 батарейки типу AA (LR06) 1,5 В у відсік. Обов'язково дотримуйтесь правильної полярності («+» та «-»).
- 3- Вставте назад кришку відсіку для батарейок.

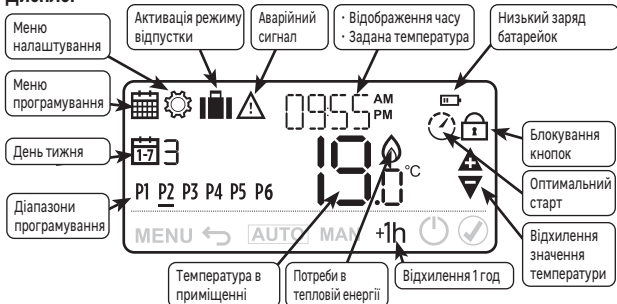
### Споубаїоґ !

- Дітям заборонено гратися з батарейками
- Заборонено ковтати батарейки
- Не слід заряджати незарядні батарейки;
- Не слід змішувати різні типи батарейок;
- Не слід змішувати нові та вживані батарейки;
- Батарейки потрібно вставляти з правильною полярністю;
- Розряджені або витікаючі батарейки потрібно вийняти з приладу та безпечно утилізувати;
- Якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого періоду часу, тоді з нього слід вийняти батарейки;
- Контакти батарейок не повинні бути короткозамкненими;
- Батареї потрібно вийняти з приладу, перш ніж його розірвати.

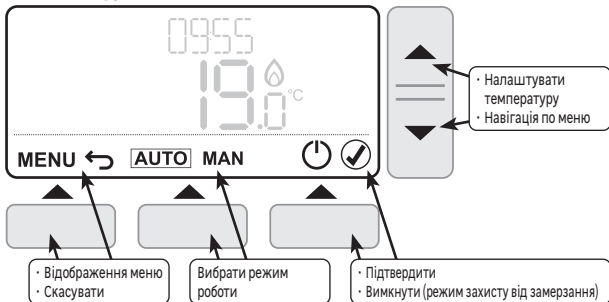


# ВИКОРИСТАННЯ

## Дисплеї



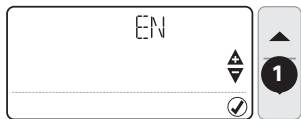
## Елементи керування та навігації









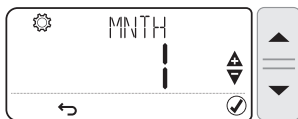
## Перший запуск


Під час першого встановлення батарейок необхідно налаштувати мову користувача, дату і час, а також тип програмування.

- 1 - Виберіть мову за допомогою кнопок ▲ та ▼.
- 2 - Натисніть (✓), щоб підтвердити (права кнопка)
- 3 - Відображається значення YEAR і блимає рік.
- 4 - Встановіть рік за допомогою кнопок ▲ і ▼.
- 5 - Натисніть (✓), щоб підтвердити.



- 6- Встановіть місяць за допомогою кнопок ▲ та ▼.
  - 7- Натисніть , щоб підтвердити.
  - 8- Встановіть день за допомогою кнопок ▲ та ▼.
  - 9- Натисніть , щоб підтвердити.
  - 10- Встановіть час за допомогою кнопок ▲ та ▼.
  - 11- Натисніть , щоб підтвердити.
  - 12- Встановіть хвилини за допомогою кнопок ▲ та ▼.
  - 13- Натисніть , щоб підтвердити, відображається значення PROG і блимає тип програми.
  - 14- Встановіть тип програми за допомогою кнопок ▲ та ▼.
-  Тип програми "7d" дозволяє встановити різні часові діапазони для кожного дня.  
Тип програми "5-2" пропонує встановлення одних часових діапазонів для будніх днів (з понеділка по п'ятницю) та інших для вихідних (субота та неділя).
- 15- Натисніть , щоб підтвердити.



 Тривале натискання кнопок ▲ або ▼ дозволяє швидко прокручувати цифри.





## Режими роботи

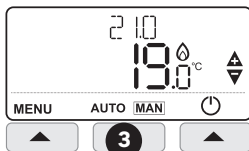
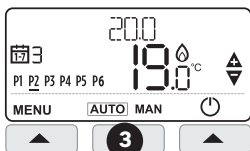
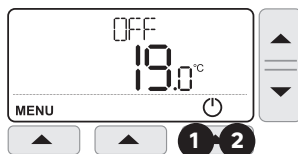
Пропонуються декілька режимів роботи:

- **АВТО:** Термостат виконує попередньо записані внутрішні програми для кожного дня тижня. Ці програми визначають, яку температуру встановлювати для кожного з 6-ти часових діапазонів дня. Ці програми можна налаштувати.
- **MAN** (ручний режим): Термостат постійно контролює задану температуру, встановлену за допомогою кнопок ▲ та ▼.
- **OFF** (Режим захисту від замерзання): Термостат підтримує температуру вище 5°C для захисту від замерзання.

## Зміна режиму

- 1- Натисніть  (праву кнопку), щоб перевести термостат в режим захисту від замерзання, відображається значення OFF.
- 2- Повторно натисніть , щоб знову активувати термостат, значення OFF зникне.
- 3- Натисніть на **AUTO** **MAN** (центральну кнопку), щоб переключитися між режимами АВТО та РУЧНИЙ.

 Неможливо активувати режими АВТО та РУЧНИЙ, коли термостат вимкнено (працює в режимі захисту від замерзання)



## Програми автоматичного режиму (AUTO)

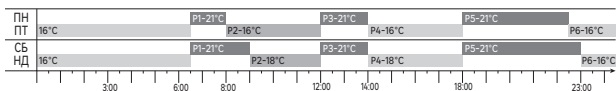
АВТО режим передбачає 6 змін рівня температури, які можуть бути запрограмовані на кожен день між 00:00 і 23:50 годинами. Кожен рівень температури може бути встановлений в діапазоні між 5°C і 35°C з кроком 0,5°C. Доступні наступні програми за замовчуванням:

З понеділка по п'ятницю (з 1 по 5 день)

Період	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Час	6:30	8:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Темп.	21°C	16°C	21°C	16°C	21°C	16°C

Субота і неділя (з 6 по 7 день)

Період	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Час	6:30	9:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Темп.	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C



### Налаштування програм

1- Натисніть МЕНЮ (ліву кнопку), щоб увійти в меню програмування, бачать символ і значення PROG.

2- Натисніть (праву кнопку), щоб підтвердити, відображається перший день і бачає його номер.

3- Виберіть день, який потрібно змінити, за допомогою кнопок і .

Якщо при введенні в експлуатацію був обраний тип програми "5-2", пропонуються лише варіанти "MO:FR" та "SA:SU".

4- Натисніть , щоб підтвердити, бачає перший часовий діапазон, відображається час спрацювання та запрограмована температура.

5- Виберіть часовий діапазон, який потрібно змінити, за допомогою кнопок і .

6- Натисніть , щоб підтвердити, бачає час спрацювання.

7- Встановіть час за допомогою кнопок та .

8- Натисніть , щоб підтвердити, бачає температура.

9- Налаштуйте температуру за допомогою кнопок і .

10- Натисніть , щоб підтвердити.

11- Виконайте дії, починаючи з 5-го пункту, для кожного часового інтервалу.

12- Поверніться до пункту 3 для налаштування інших днів або скопіюйте день (див. нижче).

У будь-який час можна повернутися до попереднього кроку, натиснувши (ліву кнопку).

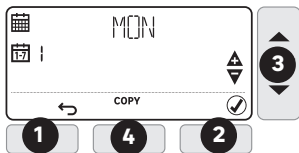
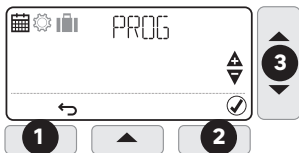
### Копіювання часових діапазонів з одного дня на інший день.

1- Натисніть МЕНЮ (ліву кнопку), щоб увійти в меню програмування, бачають символ і значення PROG.

2- Натисніть (праву кнопку), щоб підтвердити, відображається перший день і його номер бачає.

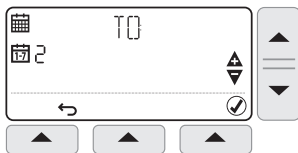
3- Виберіть день, який необхідно скопіювати за допомогою кнопок і .

4- Натисніть КОПІЮВАТИ (центральну кнопку).



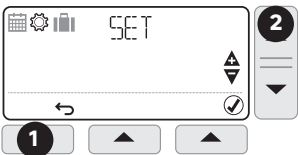


- 5- Назва дня, який необхідно скопіювати (початковий) заміниться на значення TO, а номер дня, в який потрібно скопіювати (цільовий) блимає.
- 6- Виберіть цільовий день за допомогою кнопок ▲ і ▼.
- 7- Натисніть ✓, щоб підтвердити.
- 8- Виконайте дії, починаючи з 6-го пункту, для кожного наступного цільового дня.



## Встановлення дати та часу

- 1- Натисніть МЕНЮ (ліву кнопку), символ 📅 і значення PROG блимають.
- 2- Натисніть ▲ (кнопка налаштування температури), щоб увійти в меню налаштування, символ ⚙️ і значення SET блимають.
- 3- Натисніть ✓ (праву кнопку), щоб підтвердити, відображається рік і блимає значення YEAR.
- 4- Натисніть ✓, щоб підтвердити, рік блимає.
- 5- Встановіть рік за допомогою кнопок ▲ і ▼.



- 6- Натисніть ✓, щоб підтвердити, відображається місяць і блимає значення MNTH.
- 7- Натисніть ✓, щоб підтвердити, місяць блимає.
- 8- Встановіть місяць за допомогою кнопок ▲ та ▼.
- 9- Натисніть ✓, щоб підтвердити, відображається день і блимає значення DAY.
- 10- Натисніть ✓, щоб підтвердити, день блимає.
- 11- Встановіть день за допомогою кнопок ▲ та ▼.
- 12- Натисніть ✓, щоб підтвердити, відображається година і блимає значення HOUR.
- 13- Натисніть ✓, щоб підтвердити, година блимає.
- 14- Встановіть час за допомогою кнопок ▲ та ▼.
- 15- Натисніть ✓, щоб підтвердити, відображаються хвилини і блимає значення MINS.
- 16- Натисніть ✓, щоб підтвердити, хвилини блимають.
- 17- Встановіть хвилини за допомогою кнопок ▲ та ▼.
- 18- Натисніть ✓, щоб підтвердити,



## Відхилення значень температури


В режимі АВТО можна корегувати задану температуру за допомогою кнопок ▲ та ▼. Це тимчасове налаштування буде скасовано під час виконання наступного запрограмованого часового діапазону. Приклад: Маємо суботу, 10 година ранку, температура запрограмована на 18°C, її можна збільшити до 19°C за допомогою кнопки ▲, тоді вона автоматично підніметься до 21°C о 12 годині дня.

💡 Натисніть АВТО (центральну кнопку), щоб примусово повернутися до запрограмованої температури, не чекаючи виконання наступного діапазону.

💡 Натисніть "+1 год" (праву кнопку), щоб обмежити час відхилення до однієї години.

## Режим відпустки

Ця функція дозволяє запрограмувати постійну температуру на обрану кількість днів, щоб знизити витрати на електроенергію.

1- Натисніть МЕНЮ (ліву кнопку), символ  і значення FROGS блимають.

2- Двічі натисніть кнопку ▲, блиматиме символ  і значення AWAY.

3- Натисніть , щоб підтвердити, відображається значення DAYS і блимає кількість днів.

4- Встановіть кількість днів за допомогою кнопок ▲ і ▼.

5- Натисніть , щоб підтвердити, відображається значення TEMP і блимає температура.



6- Встановіть необхідну температуру за допомогою кнопок ▲ і ▼.

7- Натисніть , щоб підтвердити, кількість днів що залишилася, змінюватиметься щодня опівночі.

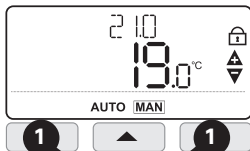
8- Щоб скасувати натисніть МЕНЮ (ліву кнопку), а потім натисніть  для підтвердження.



## Блокування кнопок

1- Щоб заблокувати кнопки, одночасно натисніть і утримуйте МЕНЮ (ліву кнопку) і  (праву кнопку) протягом 5 секунд. Відобразиться символ .

2- Щоб розблокувати повторіть ті самі кроки.



## Оптимальний старт

Цей термостат обладнаний функцією оптимізації, яка спрямована на економію енергії при збереженні належного рівня комфорту.

Термостату відомо, скільки часу потрібно для того, щоб в будинку було досягнуто заданої температури, тому він вмикає опалення трохи раніше, щоб досягти цієї температури у запрограмований час.

За замовчуванням оптимізація відключена. Щоб дізнатися як її активувати див. інструкції режиму встановлення.

Коли оптимізацію активовано відображається символ .

## Режим встановлення

Термостат налаштований на заводі для управління газовим котлом.

Режим встановлення дозволяє змінити ці заводські налаштування, дотримуючись нищезазначених значень.

Застосування	Цикли/год.	Мінімальна тривалість роботи	Параметри, які можна змінити
Газовий котел (<30 кВт)	6	1 min	Без змін
Масляний котел - Тепловий насос - Пелетна піч	3	4 min	30T параметр виставлено на 4 2CR параметр виставлено на 3

1- Щоб перейти в режим установки, одночасно натисніть і утримуйте МЕНЮ (ліву кнопку) і ▲ (кнопку налаштування температури) протягом 3 секунд.

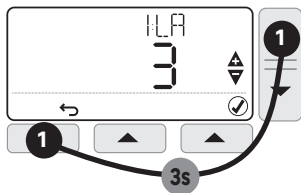
2- Виберіть параметр, який потрібно змінити за допомогою кнопок ▲ і ▼.

3- Натисніть ✓, щоб змінити параметр.

4- Налаштуйте параметр за допомогою кнопок ▲ і ▼.

5- Натисніть ✓, щоб підтвердити.

6- Натисніть ↶, щоб вийти з режиму встановлення.



	Опис	Діапазон значень	Значення за замовчуванням
1LA	Мова відображення	1=EN, 2=NL, 3=FR, 4=DE, 5=IT, 6=ES, 7=PT, 8=CZ, 9=HU, 10=PL, 11=RO, 12=SK, 13=HR	1=EN
2CR	Цикли нагрівання на годину	3, 6, 9, 12	6
3OT	Мінімальний час роботи	1.....5 min	1 min
4LL	Мінімальна задана температура	5...21°C	5°C
5UL	Максимальна задана температура	21...35°C	35°C
6SO	Тип програмування	1=7днів, 2=5+2 днів	1=7днів
9LC	Режим безпеки	0=Деактивовано, 1= Активовано	0=Деактивовано
10BL	Підсвічування	0=Деактивовано, 1= Активовано	1= Активовано
11CL	Формат часу	0=24h, 1=12h	0=24h
12DS	Літній час	0=Деактивовано, 1= Активовано	1= Активовано
13TO	Калібрування датчика	-3.....+3°C	0
15SD	Скидання налаштувань програм	0, 1 (Скинути)	0
16FS	Скидання заводських значень	0, 1 (Скинути)	0
17OP	Оптимальний старт	0=Деактивовано, 1= Активовано	0=Деактивовано
19LK	Параметри блокування	1=Частково, 2=Разом	1=Частково





#### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип термостата	Цифровий кімнатний термостат з незалежним встановленням для поверхневого монтажу		
Захист від ураження електричним струмом	IP30	Відсутній захист від бризок води	
	КЛАС II	Продукт без заземлення, обладнаний подвійною ізоляцією для захисту від ураження електричним струмом.	
Тип батарейок	2 батарейки типу AA (LR06) 1.5V (не входять в комплект)		
Температурний діапазон	5-35°C		
Режим роботи	Мікро-вимикач, тип 1.C		
Номінальна сила струму	Номінальна напруга 24-230V - 50-60 Гц - Максимальна сила опору: 3A Максимальна інтенсивність індуктивного навантаження: 1A		
Наволишнє середовище	Ступінь забруднення 2 (стандартні побутові умови без струмопровідного пилю)		
Клас регулювання (відповідно до регламенту 811/2013)	КЛАС IV	Номінальна імпульсна напруга	2500 V
Підвищення енергоефективності (внесок у сезонну енергоефективність опалення приміщень)			2%
Клас програмного забезпечення	КЛАС A	Категорія перенапруги згідно IEC/EN60730-1	II
Постачальник	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

Назва виробника : ADEMCO 1 LIMITED. Адреса Виробника : Newhouse Industrial Estate, Block 1A, Motherwell, ML1 5SB, United Kingdom

# УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправності в роботі часто викликані незначними причинами. Ознайомтеся з таблицею нижче, перш ніж звертатися до сервісної служби. Це заощадить вам час і позбавить від непотрібних витрат.

Проблема	Причини, рішення
Дисплей відсутній	Перевірте правильність встановлення батарейок, відкривши відсік. Переконайтеся, що батарейки встановлені в правильному положенні. Замініть батарейки.
Відображається символ  .	Батарейки розряджаються (залишилося менше 10% ємності).
Символи  та  блимають.	Негайно замініть батарейки.
Відображаються символи  та -- .	Датчик вашого термостата несправний, зверніться до установника для ремонту або заміни термостата.

Якщо проблему не вдається вирішити, будь ласка, зверніться у сервісну службу вашого магазину.

## Гарантія

Гарантія не поширюється на проблеми, пов'язані з неправильним встановленням, підключенням або використанням.



### Διάθεση αποβλήτων από ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

Αυτή η εικόνα υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα που δεν έχουν υποστεί διαλογή. Έχει τεθεί σε ισχύ ένα υποχρεωτικό σύστημα για την απόρριψη και την ειδική επεξεργασία χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, το οποίο περιλαμβάνει το δικαίωμα των καταναλωτών να ζητούν από τους πωλητές να ανακτήσουν δωρεάν τις χρησιμοποιημένες συσκευές με την αγορά νέων συσκευών,

καθώς και την ειδική συλλογή τέτοιων αποβλήτων από εγκεκριμένους οργανισμούς.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το κατάστημά σας ή με το δημαρχείο της πόλης σας. Η σωστή απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών εξασφαλίζει την κατάλληλη επεξεργασία και ανακύκλωσή τους, ώστε να αποφεύγεται η ζημία για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, και να διατηρούνται οι φυσικοί πόροι.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

## INTRODUCERE

Termostatul de cameră pornește și oprește centrala termică pentru a obține temperatura dorită (temperatura setată). Acesta detectează temperatura aerului și o compară cu temperatura setată. Dacă temperatura ambientală este mai mică decât temperatura setată, termostatul pornește centrala termică și o oprește atunci când temperatura setată este atinsă, și așa mai departe.

Eficiența energetică este asigurată de un algoritm de control TPI cu auto-învățare, care se adaptează mediului și asigură o reglare exactă a temperaturii cu un consum minim de energie.

Pentru o setare optimă, reglați o temperatură scăzută (18° de exemplu) și creșteți cu câte un grad în fiecare zi pentru a atinge temperatura care vi se potrivește (temperatura de confort).

Termostatul nu acționează asupra puterii centralei termice, deci este inutil să setați o temperatură mai mare pentru a încălzi mai repede.

Dacă radiatoarele sunt echipate cu robinete (manuale sau termostactice), asigurați-vă că radiatoarele aflate în aceeași cameră cu termostatul au robinetele deschise.

Termostatul este compatibil cu centralele termice cu modulare, dar cu reducerea performanțelor. Acesta este compatibil cu un sistem de încălzire solar dacă este inclus în sistemul complet de un specialist (controlul apei calde trebuie gestionat de un alt sistem).

## INSTALARE

Termostatul trebuie instalat pe un perete sau perete despărțitor, departe de orice sursă de căldură (șemineu radiator, soare) și de curenți de aer (fereastră, ușă), la o înălțime de 1,2 m până la 1,5 m.

Acesta trebuie conectat la intrările pentru termostat extern "tot sau nimic" (T1 și T2) ale unei centrale termice, fără să se țină cont de polaritate. Diagrama de pe eticheta lipită în carcasă corespunde cazului special al unei conexiuni seriale cu sursa de alimentare a centralei termice. În acest caz, este important să se conecteze faza (L) la borna A a termostatului.

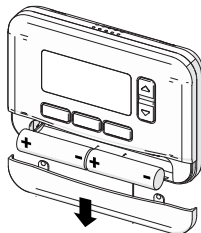
Instalarea trebuie efectuată de către o persoană calificată, în conformitate cu standardele naționale în vigoare în materie de cablare.

### Instalarea bateriilor

- 1- Împingeți capacul compartimentului bateriilor în direcția săgeții pentru a o scoate.
- 2- Introduceți 2 baterii AA (LR06) 1,5V în compartiment. Asigurați-vă că se respectă polaritatea ("+" și "-").
- 3- Puneți la loc capacul compartimentului bateriilor.

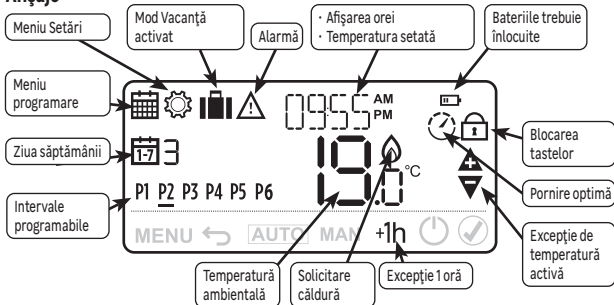
### Important !

- Nu lăsați copiii să se joace cu bateriile
- Nu ingerați bateriile
- Bateriile non-reîncărcabile nu trebuie să fie reîncărcate;
- Nu trebuie să fie amestecate tipuri diferite de baterii;
- Nu trebuie să fie amestecate bateriile noi cu cele uzate;
- Bateriile trebuie să fie introduse cu polaritatea corectă;
- Bateriile descărcate și care se scurg trebuie să fie scoase din aparat și eliminate în condiții de siguranță;
- Dacă aparatul urmează să fie depozitat neutilizat pentru o perioadă lungă de timp, bateriile trebuie să fie scoase;
- Bornele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate;
- Bateriile trebuie scoase din aparat înainte de a fi casate.

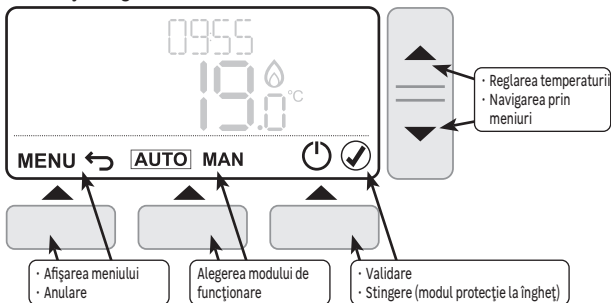


# UTILIZARE

## Afișaje



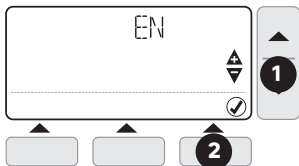
## Comenzi și navigare








## Prima punere în funcțiune

Prima dată când se introduc bateriile, este necesar să se regleze limba utilizatorului, data și ora, precum și tipul de programare.

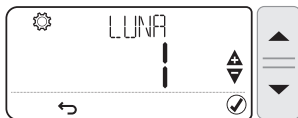
- 1 - Alegeți limba cu ajutorul tastelor ▲ și ▼
- 2 - Apăsați pe pentru validare (butonul din dreapta)
- 3 - indicația **EN** este afișată și anul luminează intermitent
- 4 - Reglați anul cu ajutorul tastelor ▲ și ▼
- 5 - Apăsați pe pentru validare




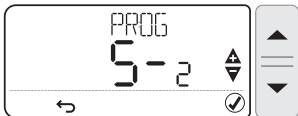
- 6 - Reglați luna cu ajutorul tastelor ▲ și ▼
- 7 - Apăsați pe  pentru validare
- 8 - Reglați ziua cu ajutorul tastelor ▲ și ▼
- 9 - Apăsați pe  pentru validare
- 10 - Reglați ora cu ajutorul tastelor ▲ și ▼
- 11 - Apăsați pe  pentru validare
- 12 - Reglați minutele cu ajutorul tastelor ▲ și ▼
- 13 - Apăsați pe  pentru validare, indicația PROG este afișată și tipul de program luminează intermitent
- 14 - Reglați tipul de program cu ajutorul tastelor ▲ și ▼

 Tipul de program "7d" vă permite să setați diferite intervale de timp pentru fiecare zi. Tipul de program "5-2" permite setarea unui interval de timp pentru zilele săptămânii (de luni până vineri) și altul pentru weekend (sâmbătă și duminică).

- 15 - Apăsați pe  pentru validare.



 O apăsare îndelungă pe tastele ▲ și ▼ permite derularea rapidă a cifrelor.



## Moduri de Funcționare

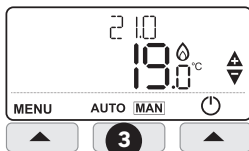
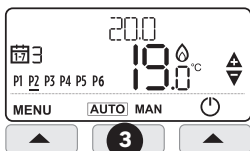
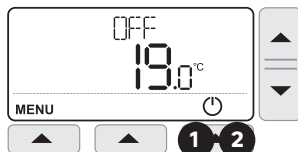
Sunt disponibile mai multe moduri de funcționare:

- **AUTO:** Termostatul urmează programele interne preînregistrate pentru fiecare zi a săptămânii. Aceste programe definesc temperatura care trebuie setată pentru fiecare dintre cele 6 intervale orare ale zilei. Aceste programe pot fi personalizate.
- **MAN (Manual):** Termostatul urmează continuu temperatura setată, reglată cu ajutorul tastelor ▲ și ▼.
- **OFF (Modul Protecție la Îngheț):** Termostatul menține o temperatură mai mare de 5°C pentru a proteja de îngheț.

## Modificarea modului de funcționare

- 1 - Apăsați  (butonul din dreapta) pentru a seta termostatul în modul Protecție la Îngheț, este afișată indicația OFF
- 2 - Apăsați  din nou pentru a reporni termostatul, indicația OFF dispare
- 3 - Apăsați **AUTO** **MAN** (butonul central) pentru a comuta între modul AUTO și cel MANUAL

 Nu este posibilă activarea modului AUTO sau MANUAL atunci când termostatul este în modul OFF (Protecție la Îngheț)



## Programele modului AUTO

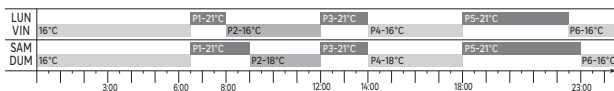
Modul AUTO permite efectuarea a 6 modificări ale nivelului temperaturii care pot fi programate pentru fiecare zi între orele 0 și 23:50. Fiecare nivel al temperaturii poate fi reglat între 5°C și 35°C în trepte de 0,5°C. Programele implicite sunt următoarele:

De luni până vineri (zilele 1 până la 5)

Perioadă	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Oră	6:30	8:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	16°C	21°C	16°C	21°C	16°C

Sâmbătă și duminică (zilele 6 și 7)

Perioadă	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Oră	6:30	9:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Temp.	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C



### Personalizarea programelor

- 1 - Apăsați MENU (butonul din stânga) pentru a accesa meniul de programare, simbolul și indicația PROG luminează intermitent
- 2 - Apăsați pe (butonul din dreapta) pentru validare, prima zi este afișată și numărul acesteia luminează intermitent.



- 3 - Alegeți ziua pe care doriți să o modificați utilizând ▲ și ▼

În cazul în care tipul de program "5-2" a fost ales în timpul punerii în funcțiune, sunt oferite doar opțiunile "LU-VI" și "SI-DU".

- 4 - Apăsați pe pentru validare, primul interval de timp luminează intermitent, sunt afișate ora de începere și temperatura programată.

- 5 - Alegeți intervalul de timp pe care doriți să îl modificați utilizând ▲ și ▼

- 6 - Apăsați pentru validare, ora de începere luminează intermitent

- 7 - Reglați ora cu ajutorul tastelor ▲ și ▼

- 8 - Apăsați pentru validare, temperatura luminează intermitent

- 9 - Reglați temperatura utilizând tastele ▲ și ▼

- 10 - Apăsați pe pentru validare.

- 11 - Reveniți la punctul 5 pentru fiecare dintre intervalele orare pe care doriți să le modificați

- 12 - Reveniți la punctul 3 pentru fiecare dintre celelalte zile sau copiați ziua (a se vedea mai jos)

În orice moment, puteți reveni la pasul anterior apăsând pe (Butonul din stânga)



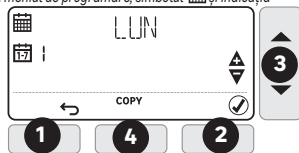
### Copierea intervalelor orare de la o zi la alta

- 1 - Apăsați MENU (butonul din stânga) pentru a accesa meniul de programare, simbolul și indicația PROG luminează intermitent

- 2 - Apăsați pe (butonul din dreapta) pentru validare, este afișată prima zi și numărul acesteia luminează intermitent.

- 3 - Alegeți ziua de copiat utilizând tastele ▲ și ▼

- 4 - Apăsați pe COPY (butonul din centru)





5- Numele zilei de copiat (sursă) este înlocuit de indicația TO, iar numărul zilei unde se copiază (țintă) luminează intermitent.

6- Selectați ziua țintă utilizând tastele ▲ și ▼

7- Apăsați pe  pentru validare.

8- Reveniți la punctul 6 pentru fiecare dintre celelalte zile țintă



## Reglarea datei și orei

1- Apăsați MENU (butonul din stânga), simbolul și indicația PROG luminează intermitent

2- Apăsați ▲ (butonul de reglare a temperaturii) pentru a intra în meniul de reglare, simbolul și indicația SET luminează intermitent

3- Apăsați  pentru validare (butonul din dreapta), anul este afișat și indicația AN luminează intermitent

4- Apăsați  pentru validare, anul luminează intermitent

5- Reglați anul cu ajutorul tastelor ▲ și ▼

6- Apăsați  pentru validare, luna este afișată și indicația LUNA luminează intermitent

7- Apăsați  pentru validare, luna luminează intermitent

8- Reglați luna cu ajutorul tastelor ▲ și ▼

9- Apăsați  pentru validare, ziua este afișată și indicația ZI luminează intermitent

10- Apăsați  pentru validare, ziua luminează intermitent

11- Reglați ziua cu ajutorul tastelor ▲ și ▼

12- Apăsați  pentru validare, ora este afișată și indicația ORA luminează intermitent

13- Apăsați  pentru validare, ora luminează intermitent

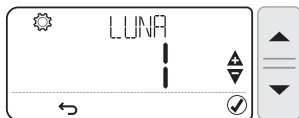
14- Reglați ora cu ajutorul tastelor ▲ și ▼

15- Apăsați  pentru validare, minutele sunt afișate și indicația MIN luminează intermitent

16- Apăsați  pentru validare, minutele luminează intermitent

17- Reglați minutele cu ajutorul tastelor ▲ și ▼

18- Apăsați pe  pentru validare.



## Excepția de la temperatură


În modul AUTO, temperatura setată poate fi corectată utilizând tastele ▲ și ▼. Această setare temporară va fi anulată la următorul interval de timp programat.  
Exemplu: Este sâmbătă la ora 10, temperatura programată este de 18°C, o pot mări la 19°C utilizând tasta ▲, iar aceasta se va schimba automat la 21°C la ora 12.


💡: Apăsăți **AUTO** (butonul central) pentru a forța revenirea la temperatura programată fără a aștepta următorul interval de timp.

💡: Apăsăți **"+1h"** (butonul din dreapta) pentru a limita perioada de excepție la o oră.

## Funcția Vacanță

Această funcție vă permite să programați o temperatură constantă pentru un număr de zile ales, pentru a reduce costurile cu energia.

1 - Apăsăți **MENU** (butonul din stânga), simbolul  și indicația **FRIGES** luminează intermitent

2 - Apăsăți ▲ de două ori, simbolul:  și indicația **AWAY** luminează intermitent

3 - Apăsăți  pentru validare, indicația **FRIGES** este afișată și numărul de zile luminează intermitent

4 - Reglați numărul de zile utilizând tastele ▲ și ▼

5 - Apăsăți  pentru validare, indicația **TEMP** este afișată și temperatura luminează intermitent



6 - Reglați temperatura dorită utilizând tastele ▲ și ▼

7 - Apăsăți  pentru validare, numărul de zile rămase se va schimba în fiecare zi la miezul nopții.

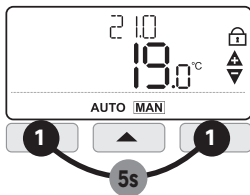
8 - Pentru anulare, apăsați **MENU** (butonul din stânga), apoi apăsați  pentru validare



## Blocarea tastaturii

9 - Apăsăți simultan **MENU** (butonul din stânga) și  (butonul din dreapta) timp de 5 secunde pentru a bloca tastatura. Este afișat simbolul .

10 - Procedați în același mod pentru deblocare.



## Pornire optimă

Acest termostat dispune de o funcție de optimizare care are ca scop economisirea energiei, menținând în același timp un nivel adecvat de confort.

Termostatul învață cât timp durează pentru a atinge o temperatură definită în locuință, apoi pornește sistemul de încălzire puțin mai devreme pentru a atinge temperatura respectivă la ora programată.

În mod implicit, optimizarea este dezactivată, consultați instrucțiunile din modul Instalator pentru a o activa.

Simbolul  este afișat atunci când optimizarea este activată.

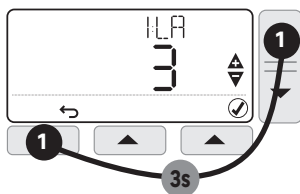
## Mod Instalator

Termostatul este configurat din fabrică pentru a comanda o centrală termică cu gaz.

Modul instalator permite modificarea acestor setări din fabrică cu respectarea valorilor de mai jos.

Aplicații	Cicluri/ oră	Timp mini pornit	Parametri de modificat
Centrală termică cu gaz (<30kW)	6	1 min	Nicio modificare
Centrală termică cu Combustibil lichid - Pompă de Căldură - Centrală termică cu Peleți	3	4 min	Parametrul 30T la 4 Parametrul 2CR la 3

- 1- Apăsăți simultan MENU (butonul din stânga) și ▲ (reglarea temperaturii) timp de 3 secunde pentru a intra în modul Instalator.
- 2- Alegeți parametrul pe care doriți să îl modificați utilizând tastele ▲ și ▼
- 3- Apăsăți ✓ pentru a modifica un parametru.
- 4- Reglați parametrul utilizând tastele ▲ și ▼
- 5- Apăsăți pe ✓ pentru validare
- 6- Apăsăți ↶ pentru a ieși din modul instalator.







	Descriere	Intervali de valori	Valori din fabrică
1LA	Afișarea limbii	1=EN, 2=NL, 3=FR, 4=DE, 5=IT, 6=ES, 7=PT, 8=CZ, 9=HU, 10=PL, 11=RO, 12=SK, 13=HR	1=EN
2CR	Cicluri de încălzire pe oră	3, 6, 9, 12	6
3OT	Durată minimă de funcționare	1....5 min	1 min
4LL	Temperatura setată minimă	5....21°C	5°C
5UL	Temperatura setată maximă	21....35°C	35°C
6SO	Tip de programare	1=7zile, 2=5+2 zile	1=7zile
9LC	Modul Siguranță	0=Dezactivat, 1= Activat	0=Dezactivat
10BL	Lumină de fundal	0=Dezactivat, 1= Activat	1= Activat
11CL	Format oră	0=24h, 1=12h	0=24h
12DS	Ora de vară	0=Dezactivat, 1= Activat	1= Activat
13TO	Calibrarea sondei	-3.....+3°C	0
15SD	Resetarea Programelor	0, 1 (Reset)	0
16FS	Revenirea la valorile din fabrică	0, 1 (Reset)	0
17OP	Pornire optimă	0=Dezactivat, 1= Activat	0=Dezactivat
19LK	Opțiuni de blocare	1=Parțial, 2=Total	1=Parțial

#### DATE TEHNICE

Tip de Termostat	Termostat ambiental cu montaj independent pentru instalare aparentă		
Protecție electrică	IP30	Fără protecție la jeturi de apă	
	CLASA II	Produs care nu include împământare, dar dispune de o izolație dublă ca protecție împotriva șocurilor electrice	
Tip de Baterii	2 baterii AA (LR06) 1,5V (nu sunt incluse)		
Interval de Temperatură	5-35°C		
Acțiune	Micro-interruptor, Tip 1.C		
Curent nominal	Tensiunea nominală 24-230V-, 50-60Hz - curent maxim pentru sarcina rezistivă: 3A; curent maxim pentru sarcina inductivă: 1A		
Mediul înconjurător	Gradul de poluare 2. (condiții locuință standard fără praf conductiv)		
Clasă de reglementare (conform 811/2013)	CLASA IV	Tensiune de impuls nominală	2500 V
	Creșterea eficienței energetice (contribuția la eficiența energetică sezonieră a încălzirii incintelor)		
Clasă computer	CLASA A	Categorie de supratensiune conform IEC/EN60730-1 II	
Furnizor	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

# REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Defecțiunile sunt adesea cauzate de cauze minore; consultați tabelul de mai jos înainte de a contacta serviciul post-vânzare. Acest lucru vă poate economisi timp și bani.

<i>Problemă</i>	<i>Cauze, soluții</i>
Afișajul nu funcționează	Verificați instalarea bateriilor prin deschiderea compartimentului acestora. Verificați dacă bateriile sunt puse în poziția corectă. Înlocuirea bateriilor.
Este afișat simbolul 	Bateriile sunt slabe. (mai puțin de 10% capacitate rămasă)
Simbolurile  și  luminează intermitent	Înlocuiți imediat bateriile.
Sunt afișate simbolurile  și --	Sonda termostatului este defectă, contactați un instalator pentru a repara sau înlocui termostatul.

Dacă problema persistă, contactați serviciul post-vânzare al magazinului dvs.

## Garanție

Garanția nu acoperă problemele legate de instalarea incorectă, conectarea electrică necorespunzătoare sau utilizarea necorespunzătoare.



### Procesarea deșeurilor echipamentelor electrice și electronice la expirarea duratei de viață.

Această imagine indică faptul că acest produs nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile casnice nesortate. A fost implementat un sistem obligatoriu pentru eliminarea și procesarea specială a dispozitivelor electrice și electronice uzate, inclusiv dreptul vânzătorilor de a recupera aparatele uzate gratuit în momentul achiziționării unor noi aparate, precum și colectarea respectivelor deșeuri de către organizațiile certificate.

Pentru informații suplimentare în acest sens, vă puteți contacta magazinul sau primăria. Eliminarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate asigură procesarea și reciclarea corespunzătoare a acestora în vederea evitării impactului asupra mediului și sănătății publice, precum și în vederea conservării resurselor naturale.

## INTRODUCTION

The room thermostat turns the heating system on and off to obtain the desired temperature (set temperature). It detects the air temperature and compares it with the set temperature. If the room temperature is lower than the set temperature, the thermostat turns on the boiler, and turns it off when the set temperature is reached, and so on.

Energy efficiency is ensured by a self learning TPI control algorithm, which adapts to the environment and provides tight temperature regulation with minimal energy consumption.

To obtain an optimum setting, set a low temperature (18°C for example) and increase degree by degree each day to reach the temperature that suits you (comfort temperature).

The thermostat does not affect the power of the boiler, so there is no need to set a higher temperature to heat faster.

If the radiators have valves (manual or thermostatic) make sure that the radiators located in the same room as the thermostat are open.

The thermostat is compatible with modulating boilers, but with a reduction in performance. It is compatible with floor heating system if included in a full system by a specialist (hot water control should be managed by another system)

## INSTALLATION

The thermostat must be installed on a wall away from any source of heat (fireplace, radiator, sun) and drafts (window, door), at a height of 1.2 m to 1.5 m.

It must be connected to the inputs for a "ON/OFF" remote thermostat (T1 and T2) of a boiler, regardless of the polarity. The diagram on the label stuck in the box corresponds to the particular case of a series connection to the boiler supply. In this case, it is important to connect phase (L) to terminal A of the thermostat.

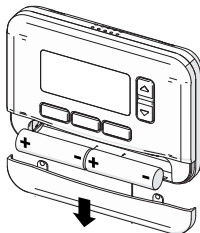
The installation must be carried out by a person possessing the required qualifications while respecting the national wiring standards in force.

### Inserting batteries

- 1 - Push the cover of the battery compartment in the direction of the arrow in order to remove it.
- 2 - Insert 2 AA (LR06) 1,5V batteries in the compartment. Make sure you observe the right polarity ("+" and "-").
- 3 - Place the cover of the battery compartment back.

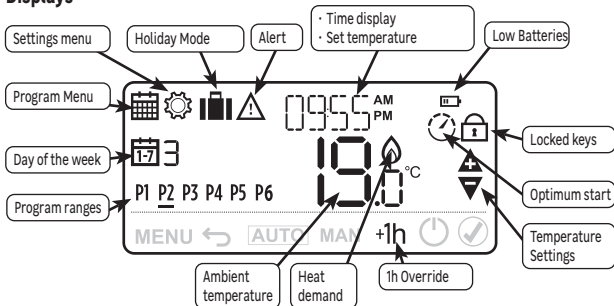
### Important !

- Do not let children play with batteries
- Do not ingest batteries
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- Different types of batteries are not to be mixed;
- New and used batteries are not to be mixed;
- Batteries are to be inserted with the correct polarity;
- Exhausted or leaking batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of;
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed;
- The supply terminals are not to be short-circuited;
- The batteries must be removed from the appliance before it is scrapped.

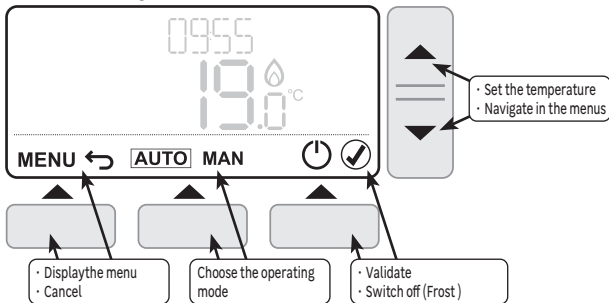


## USE

### Displays



### Controls and navigation

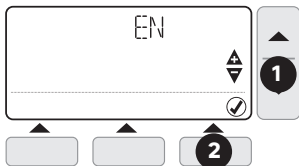


### First start-up

When inserting the batteries for the first time, it is necessary to set the user's language, the date and time, and the type of programming.

1 - Choose the language using the ▲ and ▼ keys

2 - Press ✓ (Right key) to validate.



3 - the indication YEAR is displayed and the year is flashing

4 - Set the year using ▲ and ▼ keys

5 - Press ✓ to validate.



6 - Set the month using ▲ and ▼ keys

7 - Press  to validate.


8 - Set the day using ▲ and ▼ keys


9 - Press  to validate.

10 - Set the hour using ▲ and ▼ keys

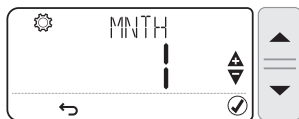
11 - Press  to validate.

12 - Set the minutes using ▲ and ▼ keys

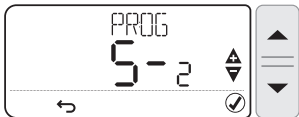
13 - Press  to validate, the indication PROG is displayed and the type of programming is flashing. Set the programming type using ▲ and ▼ keys

 The programming type "7d" allows to set different time ranges for each day of the week. The programming type "5-2" propose a setting from week days (from Monday to Friday) and another one for week-end (Saturday and Sunday).

14 - Press  to validate.



 A long press on ▲ and ▼ keys scrolls the values quickly s



## Operating modes

Several operating modes are available:


- **AUTO**: The thermostat follows the pre-recorded internal programs for each day of the week. These programs define which temperature to set for each of the 6 time ranges of the day. It is possible to customize these programs.
- **MAN** (Manual): The thermostat constantly monitors the set temperature using the ▲ and ▼ keys.
- **OFF** (Frost Protection Mode): The thermostat maintains a temperature above 5°C to protect against freezing.

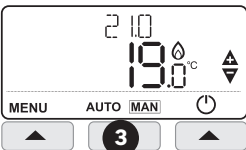
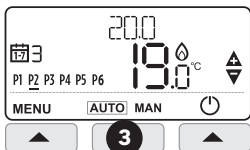
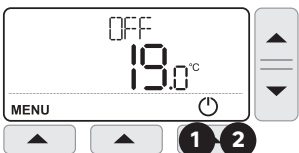
## Change Operating mode

1 - Press  (right key) to put the thermostat in Frost Protection Mode, OFF is displayed

2 - Press again  to activate the thermostat, OFF disappears

3 - Press **AUTO** **MAN** (central key) to switch between AUTO and MANUAL modes

 It is not possible to activate AUTO or MANUAL mode when the thermostat is in OFF Mode



## AUTO mode programs

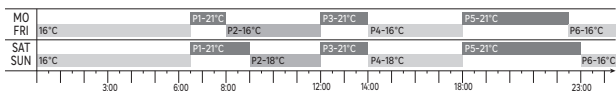
The AUTO mode allows 6 temperature level changes that can be programmed for each day between 12:00 am and 11:50 p.m. Each temperature level can be set between 5 °C and 35°C by steps of 0.5°C. The default programs are:

Monday to Friday (days 1 to 5)

Range	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Time	6:30	8:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	16°C	21°C	16°C	21°C	16°C

Saturday and Sunday (days 6 and 7)

Range	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Time	6:30	9:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Temp.	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C



### Customize programs

1- Press MENU (left key) to enter programming menu, symbol and PROG indication are flashing

2- Press (right key) to validate, the first day is displayed and its number is flashing.

3- Choose the day to change using and keys

If the "5-2" programming type has been chosen when first start up, only "MO:FR" and "SA:SU" options can be changed.

4- Press to validate, the first time range is flashing, the trigger time and the set temperature are displayed.

5- Choose the first time range to change using the and keys

6- Press to validate, the trigger time is flashing

7- Set the time using the and keys

8- Press to validate, the temperature is flashing

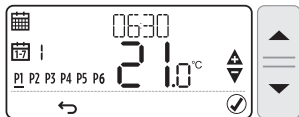
9- Set the temperature using the and keys

10- Press to validate.

11- Go back to point 5 for each of the other time ranges

12- Go back to point 3 for each of the other days (see below)

At each time, it is possible to go back to previous step by pressing (Left key)



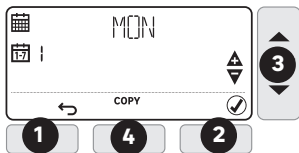
### Copying time ranges from one day to another

1- Press MENU (left key) to enter programming menu, symbol and PROG indication are flashing

2- Press (right key) to validate, the first day is displayed and its number is flashing.

3- Choose the day to copy using and keys

4- Press COPY (central key)





5- The name of the day to copy (source) is replaced by TO indication, and the day on which to copy (target) is flashing.

6- Choose the target day using ▲ and ▼ keys

7- Press ✓ to validate,

8- Go back to point 6 for each of the other days to copy on.



## Setting Date and Time

1- Press MENU (left key) to enter programming menu, symbol and PROG indication are flashing

2- Press ▲ (setting temperature key) to enter settings menu, symbol and SET indication are flashing

3- Press ✓ to validate, the year is displayed and YEAR indication is flashing

4- Press ✓ to validate, the year is flashing

5- Set the year using ▲ and ▼ keys

6- Press ✓ to validate, the month is displayed and the MNTH indication is flashing

7- Press ✓ to validate, the month is flashing

8- Set the month using ▲ and ▼ keys

9- Press ✓ to validate, the day is displayed and the DAY indication is flashing

10- Press ✓ to validate, the day is flashing

11- Set the day using ▲ et ▼ keys

12- Press ✓ to validate, the hour is displayed and the HOUR indication is flashing

13- Press ✓ to validate, the hour is flashing

14- Set the hour using ▲ and ▼ keys

15- Press ✓ to validate, the minutes are displayed and the MINS indication is flashing

16- Press ✓ to validate, the minutes are flashing

17- Set the minutes using ▲ and ▼ keys

18- Press ✓ to validate



## Temperature override

In AUTO mode, it is possible to correct the setpoint temperature using the ▲ and ▼ keys.

This temporary setting will be canceled at the next scheduled time range.

Example: It is Saturday at 10 am, the set temperature is 18°C, I can rise to 19°C using the ▲ key, and it will automatically switch to 21°C at 12 pm.

💡 Press **AUTO** (central key) to force a return to the programmed temperature without waiting for the next range.

💡 Press **"1h"** (right key) to limit the override period to one hour.

## Vacation mode

This function allows you to program a constant temperature for a chosen number of days, in order to reduce energy costs.

1 - Press **MENU** (left key) to enter programming menu,

📅 symbol and **PROG** indication are flashing

2 - Press ▲ twice, 🏠 symbol and **AWAY** indication are flashing

3 - Press ✓ to validate, **DAYS** indication is displayed and the number of days is flashing

4 - Set the number of days using ▲ and ▼ keys

5 - Press ✓ to validate, **TEMP** indication is displayed and the temperature is flashing

6 - Set the desired temperature using ▲ et ▼ keys

7 - Press ✓ to validate, the remaining number of days will change every day at midnight

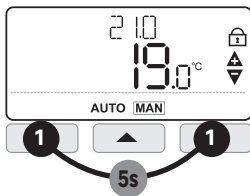
8 - To cancel, press **MENU** (left key), then press ✓ to validate



## Keypad lock

1 - Keep pressing **MENU** (left key) and ⏸ (right key) simultaneously for 5 seconds to lock the keypad. The 🔒 symbol is displayed.

2 - Proceed in the same way to unlock.



## Optimum start

This Thermostat has optimisation functions that aim to save energy while maintaining suitable comfort levels.

The thermostat learns how long it takes your home to reach a set temperature and then turns the heating on a bit earlier to achieve that temperature at the programmed time.

By default optimisation is disabled, see instructions in installer mode on how to activate it.

The Thermostat displays ⌚ during the optimisation period if set.

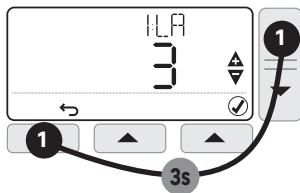
## Installer Mode

The thermostat is factory set to control a gas boiler.

Installer Mode allows you to modify these factory settings respecting the below values.

Applications	Cycles / hour	mini ON time	Settings to change
Gas boiler (<30 kW)	6	1 min	No change
Oil boiler - Heat pump			Parameter 30T on 4
Pellet stove	3	4 min	Parameter 2CR on 3

- 1- Keep pressing MENU (left key) and ▲ (temperature setting) simultaneously for 3 seconds to access installer mode.
- 2- Choose parameter to change using ▲ and ▼ keys
- 3- Press ✓ to change a parameter,
- 4- Set the parameter using ▲ and ▼ keys
- 5- Press ✓ to validate
- 6- Press ↶ to exit installer mode







Param.	Description	Values range	Default value
1LA	Display language	1=EN, 2=NL, 3=FR, 4=DE, 5=IT, 6=ES, 7=PT, 8=CZ, 9=HU, 10=PL, 11=RO, 12=SK, 13=HR	1=EN
2CR	Cycle Rate	3, 6, 9, 12	6
30T	Minimum boiler ON time	1....5 min	1 min
4LL	Lower temperature limit	5...21°C	5°C
5UL	Upper temperature limit	21...35°C	35°C
6SO	Type of programming	1=7 days, 2=5+2 days	1=7 days
9LC	Fail Safe	0=Disabled, 1= Enabled	0=Disabled
10BL	Backlight	0=Disabled, 1= Enabled	1= Enabled
11CL	Clock format	0=24h, 1=12h	0=24h
12DS	Daylight saving	0=Disabled, 1= Enabled	1= Enabled
13TO	Temperature offset	-3.....+3°C	0
15SD	Reset schedule	0, 1 (Reset)	0
16FS	Factory reset	0, 1 (Reset)	0
170P	Optimum start	0=Disabled, 1= Enabled	0=Disabled
19LK	Lock options	1=Partial, 2=Total	1=Partial

#### Technical data

<b>Type of Control</b>	Independently mounted control for Surface mounting		
<b>Electrical protection</b>	IP30	No protection against water ingress	
	CLASS II	Product that does not incorporate protective earthing provision, but a double insulation as provision against electric shock	
<b>Type of Batteries</b>	2 batteries AA (LR06) 1,5 V (not supplied)		
<b>Temperature range</b>	5-35°C		
<b>Action</b>	Micro-interrupt, Type 1.C		
<b>Rated current</b>	Rated voltage : 24-230V-, 50-60Hz - Max rated current for Resistive load : 3A Max rated current for Inductive load : 1A		
<b>Environment</b>	Pollution degree = 2 (standard household conditions without conductive dust)		
<b>Regulation class (according 811/2013)</b>	Class IV	<b>Rated impulse voltage</b>	2500 V
	<b>Energy efficiency gain</b> (contribution to seasonal space heating energy efficiency)		2%
<b>Class of Software</b>	Class A	<b>Overvoltage Category according IEC/EN 60730-1</b>	II
<b>Supplier</b>	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

# TROUBLESHOOTING

Operation issues are often due to minor causes; please go over the table below before contacting the After-Sales Service. This could save you time and spare you unnecessary expenses.

<i>Problem</i>	<i>Causes, solutions</i>
No Display	Check batteries by opening cover. Check that batteries are placed in the correct position. Replace the batteries.
The  symbol is displayed	The batteries are getting weak. (less than 10% capacity)
The symbols  and  are flashing	Replace batteries immediately
The symbols  and -- are displayed	The sensor is faulty, contact your installer to repair or replace the thermostat.

In case of persistent problem, please contact the after-sales service of your store.


## Warranty

The warranty does not cover problems related to improper installation, incorrect wiring or improper use.

## Processing waste of electronic and electric devices at life-cycle end.



This image indicates that this product must not be disposed of with unsorted home trash. A system for disposal and special processing of used electric and electronic devices, mandatory to follow, has been implemented including the right to have vendors retrieve free-of-charge used appliances upon purchase of new appliances, as well as special collection of such waste by approved organisations.

 For more information on this, you can contact your store or your town hall. Proper disposal of used electric and electronic appliances ensures their adequate processing and recycling in order to avoid damage to the environment and public health as well as to preserve natural resources.









\* Garantie 3 ans / 3 años de garantía / Garantia de 3 anos /  
Garanzia 3 Anni / Εγγύηση 3 ετών / Gwarancja 3-letnia /  
/ Гарантія 3 років / Garantie 3 ani / 3-year guarantee

Made in United Kingdom - Зроблено у Великобританії

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 RONCHIN - France

**UA** ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування  
Термін служби товару : 5 років